

# MAGYARSÁG

## POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:		Világos - Egy óra . . . . . kor. 1.30	
Helyben: Egy óra . . . . .	kor. 1.	Negyelövve . . . . .	3.00
Negyelövve . . . . .	3.-	Felövre . . . . .	7.-
Felövre . . . . .	6.-	Egész évre . . . . .	14.-
Egész évre . . . . .	13.-		

Egyes példány ára 4 fillér (2 kr.)

Felelős szerkesztő és lap tulajdonos  
**KORBULY JÓZSEF.**

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
Budapest, IX., Calvin-tér 8. szám alatt.  
Hirdetések petit számítással, díjszabás szerint.  
Apróhirdetések ára: egy szó 2 fillér, vastagabb betűvel 4 fillér.

### Önállóság a politikában.

Budapest, augusztus 17.

Jellemző és örvendetes, hogy politikai életünkben a tiszta választásokról gondoskodó és az összeférhetlenségi törvény hatalmas átalakulást csinált már is. Az országiszerte megindult választási mozgalomban az új törvények hatása minden vonalon érezhető. Szabadabb az emberek mozgása, korlátlan a véleménynyilvánítás a jelöltek személyéről s mindenképp a tiszta választásokat biztosító törvény a választó polgárság akarata érvényesülésének enged szabad térfoglalást.

S hogy szerte az országban tulontul sok a jelölt, talán épp a felszabadító törvényeknek tudhatjuk be. Evtizedeken keresztül minden hatalom arra irányult, hogy a polgár legszebb jogát elkobozza. Amit emberi fufang kieszelhetett, amit a központosított hatalom szép szóval, ígérettel, fenyegetéssel, erkölcsi és anyagi téren való terrorizálással s végül a fegyveres erő felhasználásával megtehetett: mind abból a célból történt, hogy az uralkodó kormányhatalomnak a parlamenti többség biztosítását.

Nem országos érdekek irányították a választásokat, hanem személyi és magán természetű helyi érdekek. A politikai elvárások volt, amelyet pártok vettek és tovább adtak. S rettenetes erkölcsi pusztulás kelt ennek a csereberének a nyomán.

Amit megengedett a politika: az lassankint átszivárgott a magánéletbe. A gyöngye politikai karakter emitt sem bizonyult erősnek. Az elvtelenség minden téren felütötte

a fejét s közéletünk a sok mérges kelevénytől egyre beteges lett. Az adok, hogy adj, veszek, hogy végy üzleti alapra állított országos politika a nemzettestbe sorvasztó betegséget oltott be: az önzés, kapzsiság nyavalyáját. Pénzért vagy egyéb rekompenciációért működtek a politika sáfárai, utóbb annyira szemérmellenül, hogy nyíltan hirdették a szerzett mandátumok árát.

S abban a nagy lélekvásárban, amely harmadfél évtizeden keresztül, mint pestis pusztított végig politikai életünkben, ugyan ki törődött volna az országos érdekekkel. Kinek lett volna ideje, hogy magával a néppel foglalkozzék, mikor oly rövid a mandátum tartama s annyi minden elkövetni, leróni való volt arra a pár évre előjegyezve. Pedig a feljegyzéseket be kellett váltani, nehogy a mandátum prolongálása elé akadály gördüljön.

A hatalom megtörte és megtizedelte az ellenzéket, amelynek legjobbjai elhullottak az egyenetlen küzdelemben. S a kormányzat működésének ellenőrzése megszűnt. S az ellenőrizetlen hatalom nem szerénykedett a maga uralmának a megerősítésében. Sok véres áldozat, sok keserves köny és még több koldusbot: a letűnt korszak szomorú mementója.

Az egyoldalulag kezelt hatalom csak annak az osztálynak kedvezett, amely föltétlenül, rabszolga módon követte. Vármegek és városok, amelyek egyenkint vagy összességben az önállóságnak csak legkisebb tünetét is elárulták; amelyekben akadt bátorság az elnyomott nép érdekében sikra szállani; amelyek a maguk existenciája vé-

gett szembe mertek nézni a miniszteri önkénynek: teljesen magukra hagyatva pusztulhattak el, mert aki a törvényhozában megkondította volna érdekükben a vészharangot, aki az ország közvéleményét a megrontó politika ellen feltűzette volna, nem akadt ember.

Miért aránytalan az adóteher elosztása? Mert te atyám fia okos fővel térde-fejet hajtottál a hatalom előtt, megválasztottad azt, — néha jó pénzért — akít a nyakadra küldtek, kikötve, hogy adót kivetni ugyan szabad, ha már muszáj, de adót emelni: ments Isten, mert akkor nincs mandátum. És te másik atyám fia vastag nyakaddal váltig azon lovagoltál, hogy a választó jog néked alkotmányos szent kötelességed, hirdetted, hogy elveid vannak, amelyekből el nem térhetsz és szavaztál lelkismereted sugallatát követve politikai meggyőződésed szerint a magad fajta emberre. Győzni nem győztél soha, csak a zászló becsületét mentetted meg — drágán, nagyon drágán.

Mert amíg a szomszédod gyarapodott, te szegényedtél; az ő adója csökkent. vagy változatlan volt, a tied egyre emelkedett; oda iskola, bíróság, katonaság, vasut, gyár s mindenféle haszonhajtó dolog került, töled elszedték azt is, amid volt, jutalmául következetes, jellemes, magyar politikáért.

Ezek a szomorú tények és tapasztalatok méltelyezték meg az országot s végre minden eladóvá lett, nehogy egyéb se legyen az országban, mint törvényhozó és nép, amely koldusbotra jutott.

Ma pedig megfordult az idők járása s

### A majom.

— A Magyarország tárcája. —  
Irtta: **Daudet Alphonz.**

Szombat, bérfizetés nap. Már este érződik a hét vége, a másnap felvirradó vasárnap. A zsi-bongó várost, kiáltás, hívás és a koremaajtók-nál feltorlódozó tömeg érdekessé teszik. A munkáskép e zuhatagos áradatában egy kis alacsony asszony törkészik. Vékony kendőkéje alig takarja vézna testét és lesóványodott arcát oly szerencsétlenül tekintettel, oly szomorúan révedez a tolongásban. Hová fut? Kit keres? Gyors lépteiben, merev tekintetében, mely járásának gyorsaságát még illanóbbnak tünteti fel, ez a kérdés látszik kísérteni: »Vajjon későn jövök-e?« — — — Utána fordulnak a népek és gunyt üznek belőle: minden munkás ember ismeri és rutsága miatt guny nevet kapott.

»Látjátok, itt van a majom, Valentin majma, most az urát meggy keresni, ksz, ksz, keress, keress.« Így ingerlik a szerencsétlen teremést, anélkül, hogy figyelne rájuk, zihálva fut tovább, mert a barrierek felé vezető ut meglehetősen meredek. — Végre megérkezik a munkás város tulsó végére a Boulevardok legszélső szögletéig. Egy óriási gyár elé. Már épen a kaput csukják zakatolva. A kieresztett gőz úgy fűtül, mint egy állomásra érő lokomotív. Mintha a kimuló munka utolsó lélekzetvétele volna.

Minden lámpa kialudt, csak egy rács mögött pislákol a pénztáros lámpája, mert azt is ép eloltják. Tehát későn jött, már kifizették a béreket. De hát mitevő legyen most? hol keresse fel az urát, hogy karmai közül kiragadjon bérét, hogy el ne dorbézolja. A gyermekeknek nincs gunyájuk, a pék nem hitelez tovább és ő nem bírja. Nem, s oda roskad egy szegletkére, mozdulatlan szemével belebámulva a sötét éjszakába. A gyárváros koremaai majd ki gyulnak, olyan világosak. Az elnémult gyárakból ezekben a barlangokba özlött át minden élet. Az ablakok mögött, melyek üvegei homályosan vannak mázolja az asztalon sorakozó, haragos, zöldszínű, mérges abbszint, rózsa-színű gyomorkeserű és aranyos csillámlásu műbor palackjai szórják szerte bódító sugaraikat, felhangzik az ordítás, a nóta, a poharak csörgése és a pénznek pokolian édes csörgése. A fekete munkáskezek csak úgy dobálnak szerte s gurulva torlódnak össze az asztal közepén. Közösen mulatnak. Elfelejtik, hogy otthon a sivar tüzhelyükön nem ég még a tűz. . . . Az alacsony ablakok mellett egy kicsiny árnyék suhan el az utcán. Keress, keress szegény majom! Egyik koremaától a másikig suhan, leguggol, kendőjének egy csücskével nyílást töröl a gőzpáras ablak homályán, bekukkant s azután tovább fut lázas nyugtalansággal. Hirtelen aztán összezerzen. Ott ül épen vele szemben egy erős tagbaszakadt

fiatal munkás fehér zubbonyában, aki büszke szép barna hajára és fekete leomló hajára. Körülfogják a pajtasok, ép ő beszél. Ezelatt a szegény majom künn áll fagyoskodva, arcát mintegy beietemetné az ablaküvegbe, melyben az ő részeg urának és vig cimboráinak tükörképe csillan fel, az asztalt is körülükröztetve, amelyet körülülnek. Ez a női arc olyan, mint a testté vált mardosó lelkiismeret. De Valentin ezt nem látja. Elmerül a bornál még ártalmasabban kábító koremaai beszélgetésbe és a kis majom nem mer hozzá bemenni, csak int neki sovány ujjával, hogy végre valahára észrevegye. Igen bemenne, ha szép volna, de ő csunya, nagyon csunya. És ha elszólítaná pajtasaitól, az rá szegyen, nagy szegyen volna.

Pedig milyen üde, fiatal és csinos volt, mikor megismerték egymást. Reggelenként, amidőn munkába menet találkoztak, mindig olyan kokett és ennivaló volt, mint maga ez a csodálatos Páris, amelyben selyemszallagokat és virágokat árulnak uton-utfélén.

Az első pillanatra egymásba szerettek, de sokáig kellett várniok, mert nagyon szegények voltak. Végre a suhanc anyja adott egy derékaljat az ágyából és a leány anyja is ugyanezt tette és mert a kicsikét a műhelyben veszettül szerették, ott gyűjtöttek számára egy pár frankot. Így alapították meg a tüzhelyüket.

A menyasszonyi ruhát egy barátja kölcsö-

a nép fellélekzik, hogy ki is nyomtatják az új törvényeket s mint szent bibliát terjesztik a nép között: nesze olvasd, tanuld meg, győződj meg róla, hogy vége van a lidérc nyomásnak, s az alkotmányos szabadság napja felvirradt. Hogy ugy legyen, adja Isten, mert keservesen rászolgált már ez a nép a tiszta, magyar nemzeti politikára.

Budapest, augusztus 17.

**A külügyminiszter Ischlben.** Gróf Goluchovszki külügyminisztert, aki tegnap Ischlbe utazott, a király délnélben másfél órai kihallgatáson fogadta. Gróf Goluchovszki azután résztvett a király családi ebédjén, melyen jelen volt még Lajos Viktor kir. herceg főudvarmesterével, Thun-Hohenstein gróffal.

**Apponyi mandátuma.** Hirt adtunk tegnap arról a jászberényi értekezletről, amelyen állítólag 1500 választó jelölte nagy lelkesedéssel — Almássy Géza volt főispánt Apponyi ellen. A tüntetés számba menő jelöléssel, amelynek komolyságában erősen kételkedünk, a kormány felhivatalosa is foglalkozik s alapos leckét ad az Almássy párthiveinek. A hivatalos a következőket írja:

A Jászszeg fővárosában, mely immár évek hosszú sora óta méltán büszke volt arra a kitüntető szerencsére, hogy mandátumának elfogadásával Apponyi Albert gróf tisztelte meg: tegnap az ottani szabadelvű párt egyrésze gyűlést tartott s azon a képviselőjelöltséget Török Aladár az állásától fölfüggesztett polgármester indítványára, Almássy Géza nyugalmazott főispánnak ajánlotta föl. Személyes természetű helyi vilongások műve, eredménye ez a szokatlan, de nem váratlan frontformálás, melynek a világ összes művelt népeinek parlamentáris fölfogása szerint semmi jogosultsága nincs nagyérdemű országos tekintélyű államférfiakkal szemben. Akár komoly buktatás, akár elkedvetlenítő megbosszantás a célja e meggondolatlan akciónak, méltatlanság az éppen Apponyi ellenében, kinek nagy tehetségét, klasszikus jellemtisztaságát, a közért való önzetlen buzgóságát, a leghevesebb pártarcok közepette, a legadázabb politikai ellenfelek is mindenkor készséggel elismerték. Ismervén Jászberényi tulyom többségének rajongó szeretetét, tántoríthatatlan ragaszkodását kitűnő képviselője iránt, erős a hitünk, hogy az ellene megindított választási hadjárat az Apponyi-zászló fényes diadalával fog bevégződni.

**Rend a közigazgatásban.** A vidéki városok egyik betegsége a vagyonleltár teljes hiánya, amely miatt a meglévő vagyon megfelelő kihasználásának, jövedelmeztetésének pontos ellenőrzése sem hajtható végre. Régi baj ez, amelyen a belügyminiszterium most akar segíteni, amelyben leiratot küldött a városi törvényhatóságokhoz a városi vagyon megállapítása ügyében. A belügyminiszter utasítja a törvényhatóságokat, hogy erre a célra alakítsanak kebelükből bizottságot, melynek feladata lesz a vagyonleltár összeírása. A leltár elkészültével a nyert da-

nözte neki, a fátyolt a fodrász, a templomban, a polgármesternél, mindenütt sokáig várni kellett, míg a gazdagokkal végeztek. Aztán a külváros legvégső végén, egy téglával kirakott szomorú szobába vezette őt a hites ura egy hosszú, komor folyosó legutolsó szobájába, mely mellé még számos, más odú sorakoztak, a perpatvar, lárna és szenny ördögeinek. A bázasság bűnhődése volt a lakás. Szerelmi boldogságuk sem tartott sokáig. A részegesek között lakott és velük kellett neki is részegeskednie. A fiatal asszonyka azután minden bátorságát elvesztette, hogy a többiek könnyeit látta. Míg ő a korcsmában időzött, az asszony a szomszédba kódorgott és eltompulva, megalazva, végnélküli siralom és panaszok közt babusgatta karján nyomorban született gyermekét. Így rutult és asszott össze aztán napról, napra és így kapta azután a műhelyekben a majom gunyvet.

Az asszony még mindig ott leng, teng az ablak alatt a hideg éjben Hallani lehet cuppanó lépteit az esős hideg éjszakában és heves, megmegújuló száraz köhögését. Meddig fog még így türelmesen vánszorogni? Már kilincsén volt a keze, de nem mert benyitni. Végre erőt ad neki

okat a végösszegek feltüntetése mellett e célra szétküldendő nyomtatványokon terjeszték hozzá fel.

**Főispán beiktatás.** Lukács Györgyöt, Hódmezővásárhely új főispánját szeptember 5-én iktatják be. A beiktató ünnepre nagy előkészületeket tesz a hódmezővásárhelyi polgárság, mert az új főispán személyében az új, jobb idő beköszöntését ünnepli.

**A betegsegítésről szóló törvény.** Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter az 1891. XIV. törvények módosítását szintén programjába vette s annak megvalósításával behatóan foglalkozik. A törvénynek, amely a betegsegítő pénztárak szervezetét szabályozza, igen sok a pótolni valója, különösen az orvosi kezelést és bánásmódot illetően. Hosszu listát kellene elsorolnunk, ha a fölmerült panaszokat közreadni akarnánk. A gyógykezelésre szoruló munkással való bánásmód ugyanis sok kifogás alá esik, amin persze nem annyira a törvény mint inkább a doktorok humanitása segíthet. Hogy a törvény sok tekintetben módosításra szorul, azt a közvetlenül érdekeltek és a vezető körök is régóta belátták. Tegnap is a kerületi betegsegítő pénztár közgyűlési kiküldöttjei és igazgatósági tagjai népes értekezletet tartottak, melyen behatóan foglalkoztak az 1891. XIV. t. c. ama pontjaival, melyek alapos módosításra szorulnak, különösen hosszas megbeszélés tárgyát képezte a jelenlegi törvénynek ama kétértelműsége, amely a betegsegélyezést illetően, csak pusztán a tagot nevezi meg, mint kedvezményt élvezőt de a családtagok orvos és gyógyszersegélylyel való ellátására ugy intézkedik, hogy a segélyezés azokat is megilleti. Az értekezlet elhatározta, hogy ezen pontot illetően egy kiküldöttséget menesztenek a kereskedelemügyi miniszterhez.

## KÜLFOLD.

**Olasz külügyminiszter bukása.** Prinetti az olasz külügyminiszter nemsokára megváltik állásától. Ezt a hírt Rómából indították el, s valószínűnek is lehet tartani, mert a nagy német lapok is megerősítik. Valószínű, hogy a bukásának az az oka, hogy a hármas szövetség ellen állást foglalt el, s a monarchiának ellen kedvezőtlenül foglalt állást. De aligha lehet ez az igazi ok, mert a Goluchovszki hivatalos lapja a *Fremdenblatt* még alig egy napja azt írta, hogy az olasz külügyi politikával a lehető legnagyobb egyetértés áll fenn, mind a mai napig. De Prinetti nem is támadta egy lapja sem a hivatalos monarchiának. Ellenben az olasz lapok mindig ellenséges állást foglaltak el Prinettiivel szemben, hogy sokkal valószínűbb, hogy Prinetti bukásának oka nem a monarchia. hanem Olaszország magatartásában keresendő. Bár Prinetti elég meggondolatlan megjegyzéseket is tett a hármas szövetségről, inkább a hármaszövetség hívének lehetett őt tartani, mint ellenségének.

**A Balkán szennyese.** Egészen joggal nevezhetjük a Szaravovik bűnpörét a Balkán szennyesének. A szófiai tör-

a gondolat, hogy a gyermekek otthon éheznek, fáznak. Belép. De alig jelent meg a küszöbön, már is gyökeret vert a lába a megjelenésén feltörő gunyos hahotánál. „Valentin itt van a majom, a majmod!”

Reszkette és leverten állott a szegény asszony egy helyen, mint a cövek. De az ura dühösen felugrik. Mi az, ez a csufság még őt megszégyeníteni merészi a cimborák előtt!

— Na várj, te condra, megkeserülöd! — És ököre szoritott kézzel rohan feleje.

Vad kacagás közt szökésre fogta a dolgot a kis majom, oly gyorsan, ahogy csak bírte, ő utána fut és két három ugrással az utcaszegletnél eléri. Köröskörül vad sötétség van, senki se látja őket. Oh, szegény majom te! De nem! Cimboráitól elszakadva a párisi munkás nem szörnyeteg. Szemtől szembe a kis majommal, alázatos, bátoran lesz. Majdnem bűnbánó. Karonfogva indulnak hazafelé és az asszonynak a hangja az, mely messze hangzik szívalmaival, panaszaival és rekedt zokogásával a kísértetiesen csendes utcák éjszakai sötétjében.

A majom megbosszulja magát...

vényszek felmentett egy orgyilkos bandát, amelynek minden tagjáról ismeretes, hogy egynehány embert már eltekett láb alól. Szaravov, Sztenajov, Koracsev és Tkalev a neve a derék macedon foradalmároknak, kik is Fitovszki és Mihajleanu meggyilkolását előidézték és elősegítették. Az ítéletet mindenki csodálkozva fogadta, mert hiszen mást mint elítélését várni sem lehetett. De a szófiai esküdtszék sokkal jobban félt, semmint ítélni mert volna. A bolgár kormány megígérte volt a román kormánynak, hogy Mihajleanu tanár meggyilkolásáért elégtételt ad, s a macedon bűnösök bűneit szigorúan fogja megbüntetni. De ugy látszik a névleges bolgár hatalomnál erősebb a macedon bizottság. Hiába mondták le Szaravovot a bizottság elnökségéről, hiába akarta a kormány a forradalmárok munkáját beszüntetni, eddigelé semmit sem tudtak vele szemben elérni. Nyílt kérdés marad, hogy a jövőben képes lesz-e a kormány erejének érvényt szerezni.

## TÁVIRATOK.

K i n a.

**Peking, aug. 17.** A követek aláírták a békejegyzőkönyv ideiglenes tervezetét, hogy ezzel rábírák kormányait, hogy többé ne tegyenek rajta változtatást. A követek remélik, hogy kedden a kínai meghatalmazottak is alá fogják írhatni a békejegyzőkönyvet.

**Berlin, aug. 17.** Az összes hatalmak elfogadták a pekingi jegyzőkönyvet. Ezzel a kínai bonyodalom néhány nap múlva el lesz már intézve.

**Megértett angol parlament.**

**London, aug. 17.** Az alsóház színe előtt megjelent a *Globe* szerkesztője és kiadója, s bocsnatot kértek a háztól annak megsértése miatt. A ház ezzel nem elégedett meg, mire kijelentette a szerkesztő és kiadó, hogy a lapban fogják visszavonni a sértéseket.

**A francia-török konfliktus.**

**Konstantinápoly, aug. 17.** Híre járt, hogy a francia-török konfliktus is bonyolultabb lesz. De ezt a hírt teljesen megcáfolják.

**Uj hadügyminiszter Szerbiában.**

**Belgrád, aug. 17.** Milikovich Tache műszaki ezredest a király kinevezte hadügyminiszterré.

**Waldersee orosz kitüntetés.**

**Berlin, aug. 17.** Hivatalos helyről jelentik, hogy Waldersee gróf az orosz cártól a Szent-András rendjét fogja kapni.

## VIDÉKI KÖZELET.

**A három Bodza község ügye.** Sepsiszent-Györgyről írja tudósítónk: A három székelgyűlési Bodza községet a vármegye telepekké akarta átalakítani, s így is határozta el a megyei közgyűlés. A határozat ellen Bodzaforduló község felekezéssel élt a belügyminiszterhez, kérve a községeket Bodzaforduló, Bodzavám és Sztás Bodza fenntartását és területi rendezését.

Enek következtében Széll Kálmán belügyminiszter, Kaffka László miniszteri tanácsost, Horváth Elek titkárral és egy kataszteri mérnökkel helyszíni tárgyalásra küldötte ki a tárgyalás tisztázása végett. A bizottság Sepsiszent-Györgyről utazott el Bodzára Szentiványi Miklós alispán, Kelemen Lajos tiszti főügyész, Dalnoky Károly sepsi járási és Hollaky Atilla orbai járási főszolgabírákkal Bodzafordulóra.

A tárgyalást a bodzavámhoz csatolható területek megállapítása, kikerekítése képezte. A bizottság bejárta Bodzavámtól Krászna telepig terjedő területeket, s megállapodásra jutott ez érdekelte községek és birtokosok minden méltányos igényének tekintetbe vételével arra nézve, hogy a három Bodza mint egyesített nagyközség továbbra is fennmaradjon és fontos határszéli szerepét, a Székelyföld délkeleti zugában teljesíthesse.

A vegyes-bizottság eljárását az érdekeltek ki-

# BUTOROK

egy közpénzért, mint részletfizetésre leggyorsabbtól a legfontosabb kivételig legjutányosabban

EHRENTREU és FUCHS TESTVÉREK-nél

Budapest, VI., Teréz-körút 8. sz.  
(Andrássy-ut közelében.)

Képes árjegyzék ingyen

fogás nélkül helyeselték s Kaffka Kászló miniszteri tanácsos előzékeny elnöklésének a néhol elmentés nézetek kiegyenlítése is teljesen sikerült. A tárgyalások eme sikeres eredménye alapján a kiküldött kataszteri mérnök működését tovább folytatja, hogy a prozopciók reális alapja keletlen dokumentálva legyen.

**Alispánjelölés Alsófehérmegyében.** Alsófehérmegye bizottsági tagjainak zöme *Nagyenyeden* gróf Bethlen Sándor elnöklete alatt alispánjelölő gyűlést tartott. A jelenlegi nyugalmba vonuló Csató János alispán a maga részéről *Gáspár* János jelenlegi főjegyzőt ajánlotta utódjául. A gyűlés ki is mondta, hogy *Gáspár* Jánost jelöli maga részéről s a jelölést teljes erejéből támogatja. *Gáspár* jelölése meggyeztette megnyugvást keltett.

**Miniszter és a viharágyuk.** A horgoskirályhalmi hegyközség közgyűlése viharágyuk beszerzését határozta el s miután határozatát megfőlebbezték, az a földmívelésügyi miniszter elé került. A miniszter — mint most leiratában a vármegye utján a hegyközséget értesíti, — a hozott határozatot feloldotta az okon, mert a közgyűlésre, melyen a viharágyuk beszerzését elhatározták, — nem hívták meg az összes hegyközségi képviselőket.

**Kiállítás Apahidán.** A kolozsmegyei Apahida községben szeptember elsején állatkiallítás fog megnyitani. A kiállításra vonatkozólag a kolozsvári járás főszolgabírája felhívást tett közzé, amelyben az érdekelt gazdákat a kiállításon való részvételre buzdítja.

## FŐVÁROS.

### A fény árnyai.

— Levél a szerkesztőhöz —

A főkapitányi hivatal időről-időre mindig beszámol a fővárosi közbiztonságról, s azt a stereotíp mondást szokta alkalmazni, hogy a közbiztonság általában kielégítő. S hogy nála ez az állítás tényleg erős hit is, azt számadatokkal bizonyítja. S ha a megindított nyomozások száma meg nem haladja az átlagot, kielégítő a közbiztonság. Nos, ebben neki igaza van. Évenként körülbelül tízezer büntetett történik a fővárosban. Hát igazán ez nem is sok, mert történhetnek százötvenezer is ennek ellenében tehát joggal és méltán mondható a közbiztonság kielégítőnek. Hanem masfelől meg tényleg, hogy azoknak a büntetteknek a száma, melyek nem kerülnek bele a statisztikába, szintén kitesz egynehány ezret. Hivatalosan ezer hatszáz egyen tűnt el, akik közül élve vagy halva csak nyolcszáz került meg, a másik nyolcszázról pedig meséket regélhetnek a kültek és a külvárosok rejtettebb részei. De ami fő, a közbiztonság kielégítő.

De nem a kültek, elhagyott erdők késelése, és rejteltelme miatt kérem a Szerkesztőt a figyelmét. Hanem a nagyon is belső város képzelhetetlen szennyét ajánlom figyelmébe. Ott, ahol nappal a legnagyobb a kocsi és villamosok forgalma, ahol ezrivel tolong nappal az emberár, hol lovas és lovatlan rendőr ügyel jobb célhoz méltó buzgalommal, hogy a csirkét melint viszi haza a gazdaszony; ott meghúzódik pár csendes kávéház. Nappal a látunk benne valakit. Pár marhaalkusz, cigánymuzsikusz az egész közönsége, de amint leszáll az éj órája, a kép megváltozik.

A belvárosi paloták csendes környéke még civilizált városrészt mutat s pár léssel odább már azt hihetné a jámbor idegen, hogy valami keleti város utcáján kóborol. Vad zsvaj hallatszik ki a nyitott ajtón. Bontt orgiát ül az egész tartsaság. Bizonytalan foglalkozású emberek s bizonyos mesterségű nők. Ordítás, röhej, rikoltozás harsogja a női zenekar muzsikáját. A nagy asztalnál a középen pezsgőüveg durran. A kávéház szépei hajlogatják a nemes nedűt akárcsak víz volna, néha-néha egész üveg zuhan alá a földre, irányítva egy lábacská pajkos rugásától. Kinek a költségén megy ez? Pizkos öltözött, durva külsejű ember, ki nagy csomó bankót dob a pincér elé. Honnét szerezte? Senki sem kéri, sem tudja.

Oldalt az asztalok mellett, egy-egy fehér ruhás betévedt pillangó kocint a gavallérrájával, a másik asztalnál pedig fejét kezével jól eltakarva ül egy kétes foglalkozású egyén. Kocsi zörög hallatszik, gummi kerekű kocsi áll meg. Talán valami gazdag ur jön. Nem, maga a kocsi, két utcai széppel, egy szálas, munkásöltönyű fickóval. Ki tudja hol jártak? S folyik tovább az orgia tobzódva és vadul.

Odakünn pedig a jámbor bakter nagyokat sipol, s

megáll nagy bölcsen egy üres dinyekereskedés előtt, várja talán a tisztességes betörőt. A még jámborabb rendőr az is baktat előre, benéz az ajtón, talán, gondolja, beljebb is kellene nézni. De odakünn jó hangosan füttyö-részve egy vidám ur, előbb azt kell megtanítani becsületre. S hátha míg ő benne jár, valami anarchista felrobantja a várost.

Lassan szürkül. A szemetes gépek jelentik a hajnalt. A kávéház üres lesz perc alatt. Hova lettek az emberek ismét? Eltűntek. mintha föld nyelte volna el őket. Nappal láthatatlanok ők, csak éjjel indulnak el utra.

A mai napon megindul az idegenek, falusiak tömege Pestre. Nagyobb részük nem is sejt, hogy micsoda légója él itt a székhámasoknak. Épen azért igen üdvös lenne ha a rendőrség neki állana, s a belvárost a József és Ferenc város beisó részeit is megisztítna egy kissé a veszedelmesebb tanyáktól. Mert az, tessék elhinni, nem elég sem az üdvösségre, sem a közbiztonság védelmére, hogy a közbiztonság általában kielégítő.

**Fogorvosok kérelme.** A budapesti fogorvosok egyesülete, közvetlenül a belügyminiszterhez intézett beadványában a fogművés ipar korlátozása illetőleg rendezése érdekében több rendbeli intézkedéseket kér. A belügyminiszter most, a ma érkezett leiratában föl hívja a főváros hatóságát, hogy értesítse a fogorvosok egyesületét, hogy ő az ügy újabb rendezését, illetőleg a kívánt intézkedések foganatosítását, ez idő szerint nem látja eléggé megokoltnak.

**A közbiztonság jégszüksége.** A székesfőváros tanácsa árlejést hirdet a közbiztonság jégszükségletének a biztosítása iránt. Az írásbeli ajánlatokat augusztus hónap 28-áig lehet benyújtani, a IV. ker. Borz-u. 7. sz. alatt levő közlelmzési és közgazdasági ügyosztályban. Az ajánlathoz 600 korona bántpénzt kell csatolni.

**A közjótékonyági ügyosztály kitüntetés.** Hegedűs Sándor kereskedelemügyi miniszter értesíti a főváros hatóságát, hogy az 1900. évi párisi nemzetközi kiállítás júryje, a székesfőváros közjótékonyági ügyosztályát, a részéről kiállított tárgyakért és táblázatokért, aranyéremmel tüntette ki.

### Új regényünk.

A hirneves ragyogó tollu francia író,  
**André Theuriet,**

egyik legszebb regényének közlését kezdjük meg lapunk mai számában. A regény címe:

### A rózsakirály.

Érdekes, megkapó és bájos festése a földet művelő, kertészetet üző falusi birtokosok életének, s megragadó leírása azoknak a drámáknak, melyek lejátszódnak az egyszerű nép családi körében. Meleg részvétet keltenek bennünk az igénytelen szerénységgel jöllepő, de szorgalmuk és munkásságuk révén fontos szerepet játszó derék emberek, akik a természettel összeforva minden bánatukban és örömeikben abban keresnek és találnak vigaszt, mindaddig, míg nagyobbtoró ambiciójuk hűtlenül el nem fordul a jóságos anyaföldtől, hogy vesztükre idegen Isteneknek hódoljanak. Igen érdekes és vonzó szerelmi idyll játszódik le előttünk ebben a kisvárosi milieuban. Két fiatal lélek igaz szerelmének küzdelme az étellel és sorssal. Végre is a szerelem mindent legyőz s a szerető szívek elérik a várva várt boldogságot.

## NAPIHIREK.

Budapest, augusztus 17.

### Szombat este.

Mint óriási néző, nyitott tiszta szem szálla alá, a Magura mögé a nap, a felhőtlen levegő égbe. Világoskék marad utánna a boltozat, egy tenyéryni felhő sem borítja. Tiszta kék az ég, csendes a szürkülő föld,

Erdőn és mezőn sehol egy ember, csak messziről, az erdő tulsó részéről hallatszik valami kolomp el-el vesző hangja. Az országút, mint valami hosszú fehér folyó némán kanyarodik elő az erdő közül a kis fehér falu felé. Messze-messze tompán dübörgve zug még egyre a hatalmas vasalkotmány: a cséplőgép. Amint ontja magából az Isten áldotta székelyföld acélos termését. A már homályosodó levegőbe szikrái szállanak fel s füstje, mint valami áldozati máglya füstje halad csendesen az égboltozat felé, hol a mindenek Teremtője lakik. A zakatolásba, dübörgésbe nem vegyül bele az emberi szó. Csendesen dolgozik a hatalmas vállu férfi, szótalanul a karcsu, izmos alaku leány. Ég a kezök alatt a munka. Ma szombat este van, végezni kell, mert holnap, az Urnak ünnepén, szünetel a munkás-kéz, pihen a munkás.

Végig sivit a gép füttye a hangtalan mezőkön, bekiált a kis falu házainak ablakán az otthon maradtakhoz:

— A munkának vége már, a kenyérkereső kar pihenni jön haza. Várjatok!

S a kapualjak, szakálszárító padkák meg telnek asszonynéppel, gyermekkel. Ott várják a tisztára seprött udvar előtt az apát, a hitvest. Az erőst, a kenyéradót.

S a hosszú, kanyargó uton feketélő csapat jön a homályban: a munkás csapat. Nyílt tekintetű, de az időtől barázdás arcu férfiak, széles vállu, munkabíró legények. Mindegyik igazi férfialak: komoly, egyenes, erős és határozott. Mellettük a fiatal asszonyok és leányok, székely földön termett igaz gyöngyök. Nagy, nyílt szemükben a jóság, a becsület, járásuk délceg, alakjuk karcsu és acélos.

Csendben beszélgetnek, nevetés, ének nem igen csendül fel. Nehéz munkában töltött hét után a lélek is pihenni akar. Holnap fog majd felzendülni az ének a fehér templom falain belül, mikor imára hív a harang csengő szava.

Amint az uton haladnak előre, megkondul az esti harangszó. Végig zug a hegyen, az erdőn, a néma mezőkön. Cseng-bong ezerféle rejtelmes hangon minden bokor, hegyoldal, erdő. Az égig, az Isten trónjág szárnyal ez az ima, magával ragadva a tiszta lélek érzésének dus patakját.

Elnémul minden szó az ajkon, fedetlenül, meghajtott fővel mennek haza felé, a családi fészek meleg ölébe, jámbor lélekkel, Istenfélelemmel, szeretettel és tiszta öntudattal!

Óh én népem, kicsiny, tiszta fajom, nagy a te erőd, nagy a te nemzeted lelke! Nem féltetek az elvesztéstől, örvénybe, pusztulásba jutástól. A sorsnak, végzetnek mérhetetlen ereje kiölheti a nemzet-óriásokat, téged is. De míg egyetlen család, egyetlen ősi sarj él fajodból. Csaba véréből, addig te megmaradsz igaznak, lekedben erősnek, szivedben tisztának. Hóval borított hegyeid, virágtakarta domboldalaik közé betörhet a szegénység, a nyomor, hiszen dus nem volt soha fajunk. De be nem jön soha a becsületesség és gyalázat!

Szombat este van. Pihenj a verejtékes munka után, álmód felett virraszt a tiszta öntudat, feletted él örködve a mi fajunk nagy Istene! Pihenj, hogy új és mindig fényes napra ébredj, én székely nemzetem!

Kissolyosi.

— (A hetvenegy éves király.) A jóságos szívű, agg királyunk születése évfordulóját mindenkor kegyelettel ünnepli meg az ország. Fényben, pompában, hatalmas ez az alattvalói hódolat, mert az egész magyar nemzet szíve együttesen dobban meg az uralkodó iránt érzett szeretetben. Nem az ágyuk dőreje, mely felhangzik a holnapi napon, nem az ország lobogó disze, hanem az az érzelem adja meg e napnak magasztosságát, mely a lelkek mélyében lakozva, ma megnyilatkozást kér, követel s a népünk millióinak ajkáról harsogva fényes palotában

**BUTOR**

jobb és olcsóbb mint bárhol és egy készpénzért mint részletfizetésre kapható:

Gonda S. butorraktárában

A ki ezen lapra hivatkozik, 5% árcsökkentésben részesül.

**BUDAPEST,**

csakis VII. kerület, István-tér 7. sz. alatt

Köpes Butoralban 50 sz. postabélyeg beküldése mellett kapható

és szalmafüdeles viskóban egyaránt hangzik a szózat:

Eljen a király!

A holnapi nap előkészületeiről a következőkben számolunk be:

A király születése napjának évfordulóján, augusztus 18-án délelőtt 10 órakor hálaadó istentisztelet lesz a budai királyi vártemplomban. A mi-én, melyet Kanter Károly, a királyi palota upátlébánosa fog mondani, jelen lesznek az udvarnagyi hivatal tisztviselői. A hivatalos főistentisztelet, melyet a miniszterelnökség rendez, vasárnap délelőtt tíz órakor lesz a budavári koronázó Mátyás-templomban. A helyőrség katonai diszszemplével ünnepli a legfőbb hadúr születése napját. A diszszemle Lobkovitz Rudolf herceg, hadtestparancsnok előtt fog lefolyni a Vérmezőn. Reggel 5 órakor a helyőrségi zenekarok vigaszával fogják bejárni a főváros főbb utcáit s azután megkezdődik a csapatok felvonulása a Vérmezőre, ahol a felállításnak kilenc óra előtt kell megtörténnie. Kilenc órakor, miután Lobkovitz Rudolf herceg hadtestparancsnok megérkezett, Ványa Ferenc katonai prépostplébános tábori misét tart a vonalak előtt fölállított kápolnasátorban. Míse végzéttével a csapatok Lobkovitz Rudolf herceg hadtestparancsnok előtt elvonulnak. Délután 3 órakor Lobkovitz herceg hadtestparancsnok diszszembédet ad budavári palotájában. A diszszemlére az elkülönített helyre szóló jegyek a holnapi nap folyamán a hadtestparancsnokság segédtségi irodájában kaphatók.

— **(Waldstätten tábornagy jubileuma.)** A hivatalos lap mai száma a következő királyi kéziratot közli:

Kedves báró Waldstätten tábornagy!

Igazi örömemre szolgál, hogy Önt szolgálótlának félszázados évfordulati ünnepén legmélegében üdvözölhetem. Legkülönfélébb, fontos alkalmazásokat magába foglaló katonai élethivatásában Ön folyvást tudta a legkiterjedtebb tudást gyakorlati képességgel párosítani és a hadcsapatoknak kétkézen való kiképzéséhez a háború diesteljes sikerét csatolni.

Mindenhol vitéz tábornok, alárendeltjei előtt az élettelen hivatási kedv és hadratermettség példányképe lévén. Én bizonyos vagyok abban, hogy Hadseregem az Ön diszpanját a magáénak tekinti.

Midőn én sokban kipróbált szolgálatait szívélyesen és elismeréssel újolag megköszönöm, a legőszintebben óhajtom, hogy becses tevékenységére továbbra is számíthassak.

Eisenerz, 1901. évi augusztus hó 12.

FÉRENC JÓZSEF, s. k.

— **(Uj hadi hajó.)** A tengerészeti parancsnokság most készül a legújabb hajónak, az Árpádnak vízrebocsátására. Az ünnepélyes aktus József Ágost főherceg és annak neje Augustia főhercegnő jelenlétében fog végbemenni szeptember 11-én, délelőtt 9 órakor a Stabilimentó Teknő hajógyárban. Az „Árpád” egyike a legnagyobb és legerősebb hadihajóknak, a mai hajóépítés legújabb elvéi szerint épült és majdnem teljesen belföldi anyagból készült, vas és acélrészei legnagyobb részét a diósgyőri állami acélgyárból kerültek ki. A hajó hossza 107,60, szélessége pedig 19,80 méter. A páncéltornyokban van három Krupp-féle gyorstüzéző ágyú, az egyik kétfős toronyban van két ágyú, az egyes toronyban egy ágyú. Van azonkívül rajta tizenkét 15 centiméteres gyorstüzéző Scoda-féle ágyú, melyek közül mindéggyikkel percekint nyolc lövést lehet tenni. Van rajta azonkívül még két héttenciméteres ólombronz ágyú, 22 gyorstüzéző és 4 golyószóró. A hajó villamos berendezéssel van ellátva.

— **(Szent-István napja.)** Szent István napja a város megy vidékre, Szent István napján fordul a dolog, s a vidék megindul a fővárosba. Derék napbarnított apák, kedélyes és termetes anyák, karjaikon az elemózsiót rejtő kosárral, kezeiken szepegő Pistikákkal és Józsikákkal vonulnak fel a rejtelmes Babilonba. A papa a köztársaságdiad szeretné látni, a mama a Mátyás-templomot, a piros arcú Marcsa ellenben a Nemzeti hős szerelmeseit óhajtaná ismerni, míg Bandi ur elrejtí szívében a vágyat az orfeum bűvös berkei iránt, ami különben az apa legbelsőbb lelkületében is él. Igaz a végén a fővárosból nem látnak mást, mint zárt üzleteket, meg nem

nyitott színházakat forró aszfaltot. Isznak rossz sör, esznek még rosszabb ételt — egy szóval megünnepik Szent István napját. Egyedül a Nemzeti Múzeum védi a vidék érdekeit, mert ez 19, 20, és 21-én összes tárait megnyitja a nép előtt.

Szent István napját Bécsben a kapucinus templomban fogják megünnepelni, 20-án. Tizenegy órakor délelőtt ünnepi mise lesz, melyen Maschal Gottfried pontifikál. Nagy zenés mise lesz, Wolf karmester vezetésével.

— **(Székely fiúk köszönete.)** Harminc székely fiú köszönő levele érkezett a marosvásárhelyi iparkamara-hoz Orosházáról. A levéllel együtt nagy csoportképet is küldtek, melyen az ottani iparisk. igazgatójával együtt — aki nagy protektoruk — lefotografáltatták magukat. A kép nagyon jó benyomást tesz a szemlélőre. Hihetetlenül megváltozott, intelligens ifjak képe mosolyog le róla, bizonyítván, mennyire átalakító hatása van a kultúrának. Az ifjak nagy része most szabadul fel s ezt az alkalmat felhasználta arra, hogy a kamarának köszönetet mondjanak az atyai gondoskodásért és egyúttal emléket is adjanak neki. A levél az ók egyszerű nyelven így szól:

Tekintetes iparkamara igazgató!.

Mély tisztelettel alólirottak őszinte érzellemmel, fiúi hála kifejezéssel küldjük ezen arcképet. Fogadja a tekintetes iparkamara tőlünk, szegény székely tanoncoktól, mindazon jótétemény, mindazon jószágokért, amelyekel tanusított irántunk és részesített benne mindnyájunkat. Most egyelőre fáradságunk, amelyet értünk és ami érdekünkben tettek, kárpótolni anyagilag nem tudjuk, mert jelenlegi helyzetünk nem is engedi. De igérjük és fogadjuk, hogy fáradságunk, mit irányunkban tettek, nem fog kárba veszni. Őszinte és egyesített szívvel fogadjuk, hogy azon a pályán, mely elibünk van tűzve, teljes buzgalommal fogunk előre haladni és a székely névnek dicsőséget szerezni, a magyar nép teljes bizalmát megnyerni, hogy elmondhassa rólunk azt:

Csak nem fajult el az igazi székely vér,  
Melynek minden cseppje drága gyöngyöt ér.

Orosháza, augusztus hó.

Aláírások.

A 30 székely ifju különféle mesterséget tanul. Így, egy summában képesek volnának akármilyen nagy székely község ipari igényeit kielégíteni.

— **(Idegbajos képviselő.)** E címen irtuk meg a „Békés megye” nyomán, hogy gróf Zay Miklós országgyűlési képviselő súlyos idegbajban szenved és ezért egy elmegyógyító-intézetben helyezték el. Ezzel szemben most az az értesítés jön, hogy gróf Zay Miklós több képviselő-társával együtt Bala onfűreden nyaral és teljes egészségnek örvend.

— **(Temetés pap nélkül.)** Nagy Hind községéből irtják a B. H.-nak a következő hírt. Augusztus 10-én meghalt Hinden Mankoveczky Péter szegény béresebernek három hónapos kis fia. Másnap megjelent a bánatos apa Vincze Károly esperesnél, hogy a temetésről gondoskodják. A pap kiküldte házából s azt mondta neki, hogy addig nem fogja eltemetni a gyermeket, amíg meg nem fizeti négy forintnyi tartozását, amelyet a mult télen kért tőle kölcsön a menyegzőjére. A béres és a felesége augusztus 12-én reggel utána ment a papnak a templomba s könyörgött a temetés végett, de az esperes megint elutasította őket. A házaspár erre a kálazi körjegyzőhöz ment tanácsért, aki utasította a szülőket, hogy ha az esperes negyvennyolc óra elmultával sem temetné el a halottjukat, tegyék sirba maguk. Ez meg is történt pap nélkül, haragszó nélkül. A sirásó ugyan megásta a sirt, de a temetésen nem volt jelen, mert megtiltotta a papja. Erről a szomorú esetről fölvevett eredeti jegyzőkönyvet betérjesztették Nyitra vármegye alispánjához.

— **(A viharágyuk ellen.)** A hajdumegyei gazdák sokfelé azt biszik, hogy az idei nagy szárazság az ágyuzás következménye volt; így Mikepéresen is, amelynek tőszomszédságában van a debreceni részvénytársaság szőlőtelepe. Ezen a szőlőtelepen nyolc viharágyúval elkezdtek ágyuzni, mihelyt egy kis felleg közeledett. A hártában az egész nyáron nem volt eső, amit a gazdák ennek az ágyuzásnak tulajdonítottak. Ez a körülmény arra bírta a gazdákat, hogy a részvénytársaság viharágyúit lepeesételtették és azokkal most már csak akkor lehet lőni, ha nyitvánvaló, hogy a közelgő felhő veszedelmes.

— **(Közvetlen podgyász feladás Abbáziába és viszont.)** A magyar kir. államvasutak igazgatósága értesíti az utazó közönséget. Egy összes állomásairól Abbáziába Zágráb-Fiumén át és viszont uti podgyász közvetlenül feladható egészen Abbáziáig, mi által a közönség Fiumében podgyászának a vasutról a hajóra és viszont való átszállítása kellemetlenségeitől megkíméltik. Egyúttal felhívja az igazgatóság az utasok figyelmét arra is, hogy Abbáziában az utasok podgyászának a lakásról a hajóra és viszont bizonyos megszabott díjak fizetése mellett való elszállításával Nagel és Wartmann abbáziai céget megbizta.

— **(Harakiri Szegeden.)** A szegedi alsó tanyán — mint lapunknak irtják: Lázár Antal zákányi gazdának az ugyanott lakó Németh József 19 éves suhanc kihasította a hasát. Az életveszélyesen megsérült gazdát a járási orvos vette ápolás alá. A vizsgálatot megindították, s a legényt, aki meg akart szökni, az ügyészégi börtönbe kísérték.

— **(Esővízes kádba fult leány.)** Aradon különös szerencsétlenség következtében halt meg egy tize-hat éves cselédeleány. A: Andrassy-ut 8-ik számú házban Kovács Lajosnál szolgált Csepeli Anna 16 éves szolgálóleány, aki ma reggel 3 órakor kórsóval kezében az udvaron levő eső viz medencéhez ment vizet mérni. A cementből készült viz-tartó két méter mélységű s a földre van bemélyítve, úgy hogy párkánya földszintes. Csepeli Anna telemerítvén a kórsót, mikor a medencétől eltávolítani akart, megszédült, elesett, fejfel előre a kádba esett és belefult. Mikor a szobaliek keresére indultak s a leányt a kádban feltalálták, már nem élt.

— **(Vesztett kutyák marása ellen.)** Egy verségi lapban a 82 éves Castel erdősz. a következőket közli: Nem akarok egy szert, mely veszett kutyák által marása ellen biztos orvoslást nyújt, a sirba magammal vinni, s azért átadom azt a nyilvánosságnak, mert ez az utolsó szolgálat, a melyet még az emberiségnek tehetek. Meleg borocet langyos vízzel összekeverendő és a seb azzal tisztán és szárazra kimosandó. Ezután néhány csepp chlorálvizsav öntendő a sebre, mert az ásvány-sav a nyálka-mérget hatálytalanná teszi.

— **(Megtart gyermekek.)** Szegedi tudósítónk írja. Átokházán egy veszett macska súlyosan megtart két kis gyermeket: Árokszáskásy Jánost és Árokszáskásy Rozált. A két kis gyermek az udvaron játszadozott, amikor a macska nekik ugrott s mindkettőt veszedelmesen megtartta. Bernátsky Imre állami állatorvos kiutazott a tanyára és megvizsgálta a macskát, amelyet a háznépe kiirtott. Az állatorvos a macskát már nem boncolhatta föl, mivel a tanyai emberek megpörkölték. Miután az állat gyanusnak mutatkozott, a két gyermeket föl szállították Budapestre a Pasteur-intézetbe.

— **(A hü asszony.)** Szegedről irtják: A szegedi kapitány elé beállit egy szegény asszony az ura érdekében. Az urát a kutyája miatt, mely szabadon bitangolva vesztélyeztette egy embernek a testi épségét, eltelték 14 koronára, ha pedig nem tud fizetni, üljön érte 5 napot lent a rendéri szobában.

A feleség azonban sirva mondja:

— Vegye el a tekintetős főkapitány ur a bírságot havi 50 krjával, mert nagyon szegények vagyunk.

— Ha olyan szegények, tilje le az ember nekébb

— Jaj kéröm — és könybe borul az asszony arca — Isten világáért sem tőszí, dehogytőszí. Azuta is odabujdosik szegényletibe, hogy elitelték, azt sem tudom mere van.

Ugyan mit szégyel azon, ültek már itt efeléért mások is, olyan urak, vigasztalta a főkapitány az asszonyt.

— Tudom kéröm, de ű azt mondta, inkább mellbe lövi magát...

— Csak nem tesz olyan bolondot, csak küldje be...

— Jaj dehogy küldöm, tekintetős főkapitány ur, inkább itt maradok én helyotte akár tíz napot is.

Sirt, mint a zápor eső. Mig megnyugtatta a főkapitány, hogy majd elintézik szépen a dolgot. Fizessék a bírságot ahogy tudják.

— **(Az asszony értéke.)** Egy vidéki parasztember tizezer koronára biztosította a házát tűz ellen. Történt, hogy a ház leégett, mire az atyafi a biztosító társulathoz ment és a tizezer korona kifizetését követelte. A társaság azonban csak fele értékének becsülve a házat, nem volt hajlandó kifizetni a pénzt és kijelentette, hogy már haterzer koronáért is sokkal szebb házat lehet építeni. A paraszt végre is beleegyezett. Ez eset után nemsokára ennek a biztosító társaságnak egyik úgynöke, s arra akarta rábeszélteni, hogy biztosítsa a feleségét tizezer koronára.

Cim- és cimer-festő

Szentes Jenő

Műterme

VIII., József-körút 18.

Készít mindennemű szakmába vágó munkákat, u. m.:

üveg, fa, bádég, vászon, fali  
oimfestéseket és feliratokat.

Műmázolások és aranyozások a legizlésteljesobb kértalban.



— Engem ugyan be nem csap, — ugymond a gazda — már tanultam a káromon. Hisz ha meghal a feleségem hiába kérném a tizezer koronát. Azt mondanák: nem ér annyit és hogy ezer koronáért sokkal szebb és jobb aszszonyt tudnának szerezni.

És faképnél hagyta az ügynököt.

— **(A csattanó felelet.)** Egyik szentesi laphon olvassuk a következő nyilatkozatot: Nyilatkozat. Nem álltunk ugyan magunkat azzal, hogy a „m-i — zsenge lap” szárnypórbálgatásaiban oly vakmerő lett volna, hogy községünk határát átlépve, tágabb légkörben is menjen kóvályogói, mindazáltal számotvetve azon körülménnyel, hogy az uborka és dinnye eme forró évadján egyes példányok önhibájukon kívül a községből kivárdorolhatnák és esetleg olvasó kezébe is jutnak: czennel tudomására hozzuk, hogy nevezett lapocska f. évi augusztus hó 11-iki számában „az igazgató ur tüntet” címén megjelent, a m-i takarékpénztárt és annak vezetőségét rágalmazó, sértő és gyalázkodó közleményre a büntető bíróság előtt adjuk meg a csattanós feleletet. M-i takarékpénztár igazgatója és felügyelő bizottsága.

— **(Hét ember tűzhalála.)** Lőcséről táviratozzák lapunknak: Tegnap éjjel ismeretlen okból kigyuladt Schréter Gyula háza, melyben két család lakik jelenleg. A váratlan tűz nem engedte kimenekülni a lakókat, s így a Holein családból ott égett az anya és három gyermeke, a Szomolcsák családból a férj is, a nő is, és a fiuk. Óriási részvét és megdöbbenés fogadt a borzalmas hírt.

— **(Rabló cigányok.)** Kondoros, békésmegyei községben rabló cigányok garázdálkodnak. Mult éjje betörték két földműves házába és minden elmozdíthatót elémeltek. Azután a földművesek hitelszövetkezetébe is betörték, de itt lépteket hallván elmenekültek. A csendőrség most nyomozza a garázda cigánybandát.

— **(Öngyilkos városbíró.)** Szefer Gyula Párkány város bírája — mint Esztergomtól írják — föbe lőtte magát. A seb súlyos, de nem halálos. Hogy a városbíró miért akart öngyilkos lenni, — nem tudják.

x **Kitűnő lóverseny- és turista látcsók** 8 frtől felj., **légsulymérők** 4 frtől felj., **szemüvegek** 1 frtől felj., **fényképező gépek** 75 krtól, illetőleg 3 frttől felj. kaphatók: **Hatschek Miksa** látcsószertésnél, Budapest, (el. bb: Váci-utca) most: **17. Eskü-ut 5. (Klotild palota)** a „Belvárosi kávéház” mellett.

x **Védjük érdekeinket** és csak jó minőségű árut vásároljunk, mit csak úgy tehetünk, ha ószes áruszükségleteinket állandóan az olcsó árakról és a pontos kiszolgálásról oly általánosan ismert cégnél: **Schrank és Blaunál** eszközöljük, mely cégnek fi. üzlete Budapesten VI. Nagymező-utca 8 sz. (Teréztempommal szemben) fiók-üzlet: Andrássy-ut 66 sz. alatt van.

- Felhívjuk olvasóink figyelmét **Herczeg és Horvát, Budapest, Kerepesi-ut 52. szám alatt, Adriai-szállóval szemben** létező női-divat árúházára.

**IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.**

**„Z a z a”**

— Bemutató a budai nyári színházban. —

Zsuffolt ház előtt folyt le tegnap este a „Zaza” premijere. Pierre Berton és Simon ez 5 felvonásos színművétől sokat vártunk, de a hatás nálunk sokkal kisebb, mint amelyet külföldön ért el ez a szenzációs színmű. Van ebben a darabban nagy különösség. Problemázás (bár ócska), typos. operettszerűség, azután vannak nagy és hatásos jelenetek, szín, jellemzés, amely biztos és hivatalos kezek munkájára vall, de egészében különösségekre alapított, fékezhetetlen szenvedélyek által kormányozott, inkább szenzációt kereső, mint komoly színmű. Hogy a Nemzeti Színház nem adta elő, nem sajnálhatjuk, nem szívesen néztük volna különösen a sikertelen első és második felvonás furcsaságait az ország első színpadán.

A darab meséje ez: Zazát Cascart kupléénekes a nyomorból és festettségéből emelte ki s a híres chanssonette-énekesnő, bár Cascart is szereti s hálás is iránta, nagyon beleszeret egy Dufreuse Bernard nevű kereskedőbe. Együtt is élnek 6 hónapig zavartalan boldogságban, míg Cascart fel nem világosítja Zazát, hogy Dufreuse házias ember. Óriási fájdalomában, kétségbeesésében eszeveszette rohan a megcsalt nő a Dufreuseék lakására, hogy ott felfedezzen a feleségnek mindent s dűlőre vigye a dolgot közte és Dufreusené között, de szeretőjének felesége helyett, annak gyermekével találkozik s egy gyönyörű párbeszéd közben elhatározza, hogy nem dulja föl a család boldogságát, inkább veszen el boldogtalanságában ő. Távozik, s otthon (a darab legszebb jelenete, amely a legjobban is tetszett) megtudja, hogy szeretőnek vagy feleségnek lenni nem mindegy. A férfi szereti a szeretőjét, de jobban a gyermeke anyját. Három év telik el. Du-

freuse családjával Amerikába költözik, míg Zazából világ-hírű művész nő lesz. Dufreuse Párisban folkeresi a híres orfeumcsillagot s szerelmét kéri tőle, de ő elutasítja bálványozott szeretőjét s ugy bucsuzik el tőle: Csókold meg helyettem kis lánykádat, Totót!”

A darab címszerepének eljátszása a darab végzete. Tulajdonképpen csak ez az egy nehéz, de szép szerep az egész színmű s ha Rejane vagy Odillon játszza, érdekelhet minket a szeszélyes orfeuménekesnő, de a művészet minden erejét latba kell vetni egy ilyen szerepért, mert különben silány a darab. T. Hadrik Anna szép felfogással játszotta a főszerepet, bizonyára nem úgy, mint két nagy-szerű elődje, de ezt nem is lehet kívánnunk. Pedig a darab nagy sikerének sorsa itt keresendő. Hadrik Anna buzgón játszott, a szerzők inter **előit** igyekezett híven tolmácsolni s művészetének ismert **előnyei** ma is szépen segítettek sikerét, amelylyel ő meg lehet elégedve, mert nagyon sok kihívásban volt része. Sok szép jelenetben csillogtatta művészetét, de a nehéz szerep során nem mindig sikerült megfelelően játszania. Mindezek dacára elismerés illeti őt játékaért.

Dufreuse Bernardot Pethes játszotta, eleinte hideg, szinte izetlen volt, de a 4 és 5 felvonás szép jeleneteiért megboosítunk neki. Csak vizyázna jobban az öltözékene is. Meg nem felelő külsőség rontja el a hatást. A kisebb szerepekben Szentmiklósy, Krémer, Havasy Sz. ügyeskedtek. A rendezés elég ügyes volt. Makó igazgatót is sokszor hívták a lámpák elé.

A darabot Heltai Jenő fordította szépen és jellemzetesen. — pp. — r.

\* **Szinpártoló egyesület.** Sepsi-Szent-György város polgármestere ifj Gödny Ferenc szinpártoló egyesület alakítására szólítja fel a nagyközönséget. A lelkes hangú felhívásból kiemeljük a következőket:

„Rég érzett hiányon, vidéki színiügyünk kedvezőbb helyzetbe hozatalán fáradozunk. Mindnyájunk előtt ismeretes a multból az a tühretetlen állapot, hogy Sepsi-Szent-György város műpártoló közönsége mennyire ki van szolgáltatva a harmad, negyed rangú kőbor színtársulatok inváziójának, ami elterítve a közönség józólése ellent merénnyel, igen gyakran gyászos kimenetelű az illető vállalkozó zellemű színiigazgatóra is.

Ezt a vrszás állapotot belátva a belügyi kormány is akkor, amikor gróf Festeticz Andor országos színiészeti felügyelőt azzal bizta meg, hogy az ország különböző vándor színtársulatait rendszabályozza meg, s a sokféle igényeknek megfelelően, ugynevezett színikerületeket szervezzen.

A műértő gróf nehéz munkájában eljár. Megalakította a többek között az erdélyi színikerületeket is, melyek egyikében Sepsi-Szent-György város is elhelyezést nyert.

Hanem ezzel az intézkedéssel az ügy még nem nyert befejezést és megoldást. Hányzik a legfőbb feltétel, a társulat anyagi helyzetének a lehetőségig való biztosítása, mert csak így és ilyen körülmények között remélhetjük azt, hogy első rangú társulattól, kitűnő, összevágó és művészi magaslaton álló előadásokat láthatunk s mentve leszünk örök időkre „ripacsék” folytonos ostromlásától.

Ere a célra akar szolgálni a most alakítandó szinpártoló-egyesület.

\* **Hentzau Rupert** A kalandos regények egyik leg-pompásabb hajtása ez a regény. Antony Hope tán legjobban érti a mostani regényírók között, hogy kell mesét szőni, az érdeklődést felkelti és lekötni. Mikor „A zendai fogoly” című regénye megjelent, az olvasók alig győzték bevárni a heti folytatást és számtalan sok levél érkezett a szerkesztőséghez, mely a hős sorsát előre tudakolta. Ennek a regénynek folytatása „Hentzau Rupert” ugyanazok a személyek játszanak benne és a cselekmény nemkülönbön roppantul érdek esztő, csudálatosan megkapó. Az Egyetemes Regénytár most a tük két kötetben s ára csinos piros vászonkötésben 2 korona. Megjelent Singer és Wolfner könyvkereskedésében Budapest, Andrássy-ut 10. sz.

\* **A kas al dalosünnep.** Az Országos Magyar Daláregyesület tegnap reggel kilenc órakor tartotta meg ünnepi közgyűlését a kassai városháza dísztermében. A közgyűlés előtt a választmány értekezletet tartott, amelyen Lung György elnök előterjesztette a versenybírórság jegyzékét. Küldöttséget menesztettek a dalos-ünnep két díszelnökéért, Bubicz Zsigmond kassai püspökért és Péchy Zsigmond főispánért, továbbá a közoktatási kormány képviselőjéért, Neményi Imre miniszteri osztálytanácsosért.

Kevéssel kilenc óra után jelent meg a gyűlésen Bubicz püspök, Péchy főispán és Neményi Imre osztálytanácsos, akiket a gyűlés tagjai hosszas éljenzéssel fogadtak. Majd Lung György elnök a dalosegyesületek budapesti központi bizottsága nevében köszönömet mondott a díszelnököknek a fáradozásukért. Bubicz püspök nép beszédben fordult a dalosokhoz, s beszédét így fejezte be:

Az ének művezete nemcsak Istennek tetsző dolog, ha-

nem hazaias munka is. Föl tehát a versenyre, küzdjenek a legnemesebb pálmáért.

Bubicz püspök után Neményi Imre beszélt. S azután a versenybírórság tagjait választották meg.

A verseny, melyen 22 dalegylet vesz részt, délelőtt 11 órakor kezdődött a színházban. Délig nyolc egyet vett részt a versenyben, közülük kitént a Ganz-gyári, a tor-dái s a kecskeméti dalkör.

\* **Kazinczy Ferenc emléktáblájának leleplezése.** Kazinczy Ferencnek Kassán emléktáblát állítottak, melyet e hó 18-án vasárnap fognak leleplezni. Az ünnepélyre a Kazinczy-kör meghívta a Magyar Tudományos Akadémiát is. Az Akadémia **Miskovszky** Viktor levelező taggal képviselteti magát az ünnepélyben.

\* **A Fővárosi nyári színház jövő heti műsora.** Hétfőn Zaza, Kedden d. u. Aranylakodalom, este Budapest szépe, Szerdán, Csütörtökön, Pénteken Zaza, Szombaton Mártha, Vasárnap d. u. Szökött katona, este Rezervisták.

\* **A Magyar Színház** műsora: Hétfőn New-York szépe, kedden: Aranylakodalom, Szerdán Szulamit, Csütörtökön New-York szépe, Pénteken Denevér, Szombaton A kis ártatlan (Először) Vasárnap A kis ártatlan (Másodszor), Hétfőn A kis ártatlan (Harmadszor)

**SPORT.**

**Budapesti lóversenyek.**

Nyári meeting.

— Harmadik nap. —

Vasárnap, augusztus 18.

A holnapi versenyek főszámát a 10,000 koronával do-tált handicap képezi, melynek gazdag díjáért nagy me-zőn fog alakulni. A Rohonczy istálló lovai **Ezermester** és **Szomorú** oly jól állanak sulyban, hogy ezen istállónak a leg-jobb esélyt kell adnunk, másodsorban jó eséllyel indul-nak Zászlós, Retour és Selló a többi versenyekben typp-jeinkre utalunk.

- I. Beziqne — Beg — Pardon.
- II. Glend'or — Vak-Bottyán.
- III. Rohonczy istálló — Zászlós — Retour.
- IV. Aranyeső — Avisá.
- V. Siniszter — Alesia — Kezdő.
- VI. Magyar-Óvár — Dréher istálló.
- VII. Chatterbox — Bergeret.

**TÖRVÉNYSZEK.**

§ **Huskonzerv a a börtönben.** Plósz Sándor igazság-ügyminiszter leiratot küldött a börtönigazgatóságokhoz a rab-élelmelés javítása ügyében. A miniszter kéri a börtön-igazgatóságoknak javaslatát, hogy milyen irányban lehet-ne a rabélelmelés a táplálékosság emelésével javítani. Egyben értesíti a miniszter a börtönigazgatóságokat, hogy szeptember 1-től huskonzerveket bocsát az igazságügyi kormány a rabélelmelés céljára.

**NYILTTER.)**

**VÉRGYÓGYÍTÁS HEMOPATIA**

Ezen új, eredeti gyógymód rendkívüli sikerrel léz alkalmazva **köszvény, asthma, szív, vese-, gyomor-, bel- és hólyagbántalmaknak, súlyos ideg-, vér- és borbajoknak.** Biztos védelem **szívizéhlődés és elmezavar** ellen. 12 év óta ki lett próbálva és most évente száz meg száz teljes gyógyulással számol be. **Egyógymód megalapítójának és egyedüli képviselőjének**

**Dr KOVÁCS J.** egyet. orvostnák (Hemopatia) ~ rendelő intézete van ~

**Budapest, V., Váci-körut 18. szám a.** **Bendelés naponta 9—11-g és 3—6-ig.** Díjazott levélre válaszó! **3eteket intézetén kívül is kezel.** — Nehéz betegeknek legbiztosabb gyógymódja.

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget tiszteltfel arról értesíteni, hogy eddig **Sándor-tér 4. szám alatt** volt

**cim- és címerfestő műtermemet**

VIII., József-körut 18. szám alá helyeztem át. A nagyérdemű közönség b. pártfogását kérve maradtam kézz szolgálja:

**Szentes Jenő.**

\* E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősségo a Szerk

## KÖZGAZDASÁG.

**— Székely iparosok vállalkozása.** A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara a napokban terjesztette fel a székely kisiparosok bakkancs szállítására vonatkozó ajánlatát a kereskedelmi kormányhoz. Ezuttal 10 alkalmi és bejegyzett szövethozó 17810 pár bakkancs és 13410 könnyű cipőre tett ajánlatot. Ez az összeg a pályázatban kiírt mennyiséget jóval felül múlja. Tehát az ország összes kisiparosaiak juttatott mennyiségét egyedül a székely iparosok is elkészítenék. Az ajánlatok Kézdi-Vásárhelyről, Sepsiszent-Györgyről, Altorjáról, Sz.-Udvarhelyről, Baróthról, Kovásznáról és Marosvásárhelyről valók. A 10 szövethozóban mintegy 500 székely iparos van. Igen helyén való lenne, ha a hadsereg láb belüli szükségletéből minél többet juttatnának a székely kisiparosoknak.

## BUDAPESTI TŐZSDÉK.

## Gabonatőzsde.

A külföldi tőzsdék árhullámzása iránt nem mutat piacunk érzékenységet. Amint a tegnapi jelentékeny visszaesés a newyorki és chicagói tőzsdéken nem idézett itt nagyobb árhanyatlást elő, akként nem volt befolyással ma az sem, hogy a nevezett amerikai piacok tegnap estéről áremelkedést jelentettek. Nincs élet a pison, és ezért érzéketlen. A malmok minden nap egy és ugyanazon nótát fújnak, és mindig egyformán panaszkodnak. Vesznek azonban minden nap annyit, hogy ezen vételek is nagyobb élénkségre animálhatnák a piacot. A hozatalok nem nagyok és a vidéken is korlátozott a kínálat, de mindennek dacára egy helyen maradnak az árak, és nem tapasztaljuk a kereslet sürgető voltát. Mintha a malmok ilyen tartózkodással kiéheztetni akarnák az eladókat.

Ma elkelt 30000 mm. változatlan áron.

A határidőpiacon rendkívül csekély forgalom mellett változatlanul játszódtak le az üzlet és zárul délben:

Buza októberi	8.05/06.
"    "    "    "    "    "    "    "	8.45/46.
"    "    "    "    "    "    "    "	8.70/71.
"    "    "    "    "    "    "    "	6.31/32.
tengeri augusztus	5.30/31.
"    "    "    "    "    "    "    "	5.21/23.

Buza elkelt:

**Buza Tiszavidéki** 700 mm. 80 k. 8.30 korona, 200 mm. 80 k. 8.22<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, 200 mm. 80 k. 8.25 korona, 100 mm. 80 k. 8.15 korona, 400 mm. 80 k. 8.17 korona, 200 mm. 80 k. 8.15 korona, 1500 mm. 7.95 k. 8.22<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, 100 mm. 7.95 k. 8.30 korona, 200 mm. 7.95 k. 8.20 korona, 100 mm. 7.95 k. 8.15 korona, 100 mm. 7.95 k. 8.10 korona, 200 mm. 7.95 k. 200 mm. 79 k. 8.20 korona, 200 mm. 79 k. 8.17<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, 200 mm. 79 k. 8.20 korona, 200 mm. 79 k. 7.90 korona, sárga, 700 mm. 79 k. 8.05 korona sárga, 200 mm. 79 k. 7.95 korona, 200 mm. 79 k. 300 mm. 79 k. 200 mm. 79 k. 300 mm. 78 k. 8.25 korona, 100 mm. 79 k. 8.10 korona, 600 mm. 79 k. 400 mm. 78 k. 8.15 korona, 500 mm. 79 k. 8.0 korona, 100 mm. 79 k. 8.12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, 250 mm. 79 k. 8.20 korona, 500 mm. 7.88 k. 8.10 korona, 200 mm. 7.85 k. 7.50 korona, üszkös, 100 mm. 7.88 k. 8.12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, 100 mm. 7.85 k. 8.05 korona, 100 mm. 7.85 k. 100 mm. 7.75 k. 100 mm. 78 k. 8.00 korona, 200 mm. 7.85 k. 8.10 korona, 150 mm. 7.84 k. 8.10 korona felső, 500 mm. 78 k. 500 mm. 79 k. 8.25 korona, 200 mm. 78 k. 8.10 korona, 500 mm. 78 k. 100 mm. 79 k. 8.05 korona, felső, 300 mm. 78 k. 7.95 korona, 600 mm. 78 k. 600 mm. 7.75 k. 8.15 korona, 100 mm. 78 k. 8.05 korona, kev. 100 mm. 78 k. 7.57<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona búkk, 100 mm. 78 k. 100 mm. 7.85 k. 100 mm. 8.05 k. 8.07<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, 100 mm. 78 k. 100 mm. 79 k. 8.00 korona, 550 mm. 7.75 k. 8.20 korona, 100 mm. 77 k. 100 mm. 7.75 k. 7.90 korona, 100 mm. 7.75 k. 8.05 korona, 100 mm. 7.75 k. 7.90 korona, 100 mm. 7.75 k. 7.95 korona, 100 mm. 7.75 k. 8.05 korona, 100 mm. 77 k. 7.95 korona felső, 100 mm. 77 k. 8.05 korona, 150 mm. 7.68 k. 7.78 korona, felső, 100 mm. 77 k. 7.90 korona, 100 mm. 7.68 k. 7.80 korona, 500 mm. 76 k. 7.95 korona, 400 mm. 7.55 k. 7.57<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, három hónapra.

**Bihari** 100 mm. 7.85 k. 8.15 korona, 100 mm. 79 k. 8.15 korona, 100 mm. 7.80 k. 8.12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, 100 mm. 78 k. 8.10 korona, 200 mm. 78 k. 8.15 korona, 200 mm. 77 k. 100 mm. 7.73 k. 100 mm. 78 k. 7.85 korona, 150 mm. 78 k. 8.02<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, három hónapra.

**Fehérmegyei** 900 mm. 79 k. 600 mm. 78 k. 8.22<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, 100 mm. 79 k. 8.15 korona, 200 mm. 7.85 k.

810 korona, 100 mm. 7.85 k. 7.90 korona, üszkös 700 mm. 7.73 k. 7.87<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, 900 mm. 7.65 k. 7.90 korona, három hónapra.

**Pestmegyevidéki** 300 mm. 7.95 k. 200 mm. 79 k. 8.30 korona, 100 mm. 79 k. 8.00 korona, 100 mm. 7.85 k. 7.90 korona, 100 mm. 78 k. 7.90 korona, 200 mm. 78 k. 8.00 korona, 2300 mm. 78 k. 8.25 korona, 300 mm. 7.75 k. 7.80 korona, 150 mm. 77 k. 8.20 korona, 100 mm. 77 k. 7.80 korona, készp. 300 mm. 76k. 7.70 korona, 200 mm. 76 k. 7.75 korona, 150 mm. 7.68 k. 100 mm. 77 k. 100 mm. 78 k. 7.50 korona, üszkös, három hónapra.

**Bácskai** 700 mm. 76 k. 7.82<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, mind három hónapra.

**Bánági** 2000 mm. 77 k. 8.00 korona, mind három hónapra.

**Ó-Buza Tiszavidéki** 150 mm. 7.75 k. 8.00 korona, három hónapra.

**H.-M.-Vásárhelyi** 800 mm. 78 k. 8.25 k. korona, három hónapra.

**Pestvidéki** 1400 mm. 79 k. 8.05 korona sárga, 150 mm. 78 k. 8.10 korona, 150 mm. 7.75 k. 200 mm. 78 k. 8.00 korona három hónapra.

**Bácskai** 800 mm. 77 k. 8.00 korona, mind három hónapra.

**Raktárúru** 1700 mm. 7.77 k. 8.05 korona, 3500 mm. 76 k. 7.90 korona, 1200 mm. 76 k. 7.90 korona, 100 mm. 76 k. 7.90 korona, három hónapra.

**Rózs** 200 mm. 6.70 korona, pár. 300 mm. 6.60 korona, 200 mm. 6.60 korona, 500 mm. 6.35 korona, ab Kecske-mét készpénzfizetés mellett, három hónapra.

**Arpa** 500 mm. 6.60 korona, pár. 100 mm. 6.30 korona, 200 mm. 6.15 korona, 500 mm. 6.20 korona, készpénzfizetés mellett, három hónapra.

**Zab** 100 mm. 6.55 korona, 100 mm. 6.50 korona, 100 mm. 6.47<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, 100 mm. 6.45 korona, 100 mm. 6.37<sup>1</sup>/<sub>2</sub> korona, készpénzfizetés mellett, mind három hónapra.

## Értéktőzsde.

Az előtőzsde minden ösztönzés hiányában üzletlenül folyt le és az értékek gyengültek.

## Megnyitások jegyzéke:

Osztrák hitelrészvény	—	642.—	—
Magyar hitelrészvény	—	649.50	—
Korona járadék	—	93.20	—
Jeizégy hitelbank	—	440.—	—
Rimamurányi	—	450.—	—
Leszámitolóbank	—	429.—	—
Államvasut	—	638.50	—
Déli vasut	—	91.—	—
Varosi villamos	—	284.—	—
Közuti villamos	—	576.—	—

## Szerkesztői posta.

**6826 sz. előfizető Szivicsa.** A kérdéses kedvezményt egyes vármegyék tényleg megadták a tisztviselőiknek. Az állami tisztviselőkre nézve csak tervbe volt véve, de nem valósult meg.

**Sz. J. Betlér.** Az egyetemen a beiratkozások szeptember 1—12 között fognak tartani. Ujjonnan beiratkozó hallgatók félévi tandíja 86 korona, a régieké 15 korona.

**Sztankay Ferenc** urnak Selmechánya. A kérdéses lap számot elküldöttük. Ami pedig a multkori kérdéséről illeti, arra annak idején szerkesztői üzenetben válaszoltunk.

**S. M. Hevescséhi.** Sorsjegyei nem nyertek.

## REBÉNYOSARNOK.

## A rózsák király.

Írta:

André Theurlet.

— Egyedül jogositott fordítás. —

Első fejezet.

Beköszöntött a június hónap és Chamois Firmin kertjében a virulás időszaka. Többször egyenes vonalú sorokban virultak a rózsák, melyek a kert utait is beszégték és a szegleteiben rózsasárgasokba borultak vagy cikornyás virággyakba törpültek el. Futó rózsák kuszták a falakra, a fákra mindenütt és művészi vonalakban hálózta be a kert középső útjának lombos boltíveit. A kelő nap csökkenő ébredésre a viruló kelyheket, melyek szinompájuk változatában a Marchall Niel halvány sárga színétől a Marokko császára feketés bíboráig, a Malmaison halvány rózsaszínétől a Jaqeminot tüzes pirosságáig ezernyi sokféleséggel ragyogtak az aranyos napsugarak özőnében és áraszt-

tották illataikat gyönyört hintve kelyheikből a tavaszító kéjes élvezet szító levegőjébe. A reggel kristálytisza derűvel ébresztette fel e rózsás csodákkal telehintett kertet, melynek szépségét ünnepélyessé tette a felhangzó vasárnapi harangok imára hívó csendülése.

A győzelem érzet bizonyos nemével járt-kelt Chamois Firmin birtalmában, mely a fénynek, illatnak és szinompának volt tündérszága. Erőtéljes, mozgékony léptekkel ment egyik tőtől a másikig e közép magas telivér ember. Okos arcán csak úgy virult az egészség. Üde színe, sötét szemei, jóságos szája és macasságra valló magas homloka megelégedéstől ragyogtak sűrű göndör fehér hajzatának keréleben. Kényelmes zekéjének zsebébe sülyeszelve kezeit olykor-olykor megelégedetten sandított a gomblyukát díszítő piros szallagocskára és aztán tekintete újra a mosolygó tájba vesztett el, mely az ő bájos tulajdonát övezte.

A kertből az egész Saint Saviol helységet be lehetett látni. Ezernyolcszáz lakója volt e helységnek, mely körülbelül ott terült el a középen Verriéres Chatenay és Antony között.

Kertje sövényén keresztül Chamois látta a házakat, melyek fokozatosan emelkedtek egy domb oldalán, a mely domb az orleansi-ut felé leereszkedve többszörös lejtőzetbe simul el.

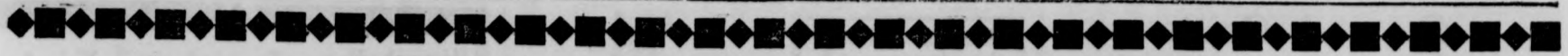
A háttérben az erdő szegélyzetét lehetett látni, melyben már csak elvétve csendült meg a fülemülék dala és a melynek mélyéből a Vive-patak tört elő, ketté szelve pajkos csörgözésével Saint Saviolt, hogy aztán beszédes csacsogását elhaló zugó kacajba fojtja a Bièvre folyóba való szakadásakor. Jobbfelől, a látóhatár szélén sűrű lombzatból Verriéres templomtoronyának csúcsa csillogott fel, balfelől a Versailles felé vezető négysoros sziffa-ut látszott. Messzebb a melyben még egy második templomtorony öltött szembe Antony lombos kertje fölött, melyek magát a helységet tel esen eltakarták. A szemlélővel szemközt pedig már a Bièvre völgyén túl is a nyárfákkal beültetett szántóföldek mögött újra hullámosabban emelkedett a táj és a buza és lóhere földek legkülönbözőbb zöld változataival gyönyörködöttetett imitt-amott ligetekkel beékelődött és kékes zölden felcsillámló erdővel koszorúzva.

Csak hét kilométernyi távolság választotta el a tájat a nagy világáros erődítéseitől és mégis a vidék minden bájával és ékességével mosolygott feléd. Ez a termékenység ez a buja ösztönesség virágzatban és gyümölcsben ez a mosolygó túlradása az üde virulásnak káprázattal töltött el! A dombok lejtőin, melyek Verriérestől Chatenayig és Aulnayig húzódnak el. Szentjános kenyérfa, eper és málnaültvények terülnek el, amelyeken keresztül a júniusi virágzásban a piros virágzatú lóhere földek úgy vonultak el, mintha csillogó zöld bársony szalagokkal volnának behálózva.

Rózsasövények szegélyzik a gyalogutakat, az ut arkait zöld szőnyeggel terítik be a kuszó indákat eresztő növényzetek és bozótok, melyek között a vadmak tűzvörös pontokban gyűl fel virágaival. A kertekben a pünkösdi rózsák terjeszkedik büszkélkedve és a gyümölcsösökben érik a ropogó cseresznye. A piros földek mindenütt úgy hintik be a selymes földet, mintha szerelmes koboldok kukucsálnának zöld takarójuk alól, hogy felgyujtsák a szerelmes mindenséget.

Ez Istentől megáldott domb lejtőzetek összes helységei közül Saint Saviolnak van a legfalusiasabb színe. E helységben kizárólag a rózsák termeléséből és konyhakertészetből élnek. Hosszú éveikig egyáltalában csak kertészek, faültvényesek és napszámosok laktak a faluban, de mióta a vonat járt Lunoursba és társaskocsi tíz perc alatt az embereket Saint Saviolból Antony vasútállomásig elviszi, párisi családok is meglepedtek ott. Kisebb kereskedők, hivatalnokok, akik egészség szempontjából és takarékosságból szívesen meghúzódnak falun.

A kis patak partján szerény falusi házak épültek, mindegyiknek volt kertje, itt laktak a városbeliek, akikkel új elemek törtek be ebbe a szorgalmas maradi és ódon életű lakosságba, úgy, hogy Saint Saviolnak manapság némi párisi színezete van és két társadalom áll egymással szemben a kis helységben: a régi, maradi röghöz kötött az új elemekkel szemben bizalmatlankodó földművelő elem és az új vállalkozó szellemű mozgékony újítások és javításokra hajló beköltözők.



### A tisztelt hölgyközönség szíves figyelmébe

ajánljuk **óriási áruháznak**, melyben most bámulatos olcsó árakért kaphatók a legújabb divatu **női ruhák** és felöltők.

Elegáns bálruha	10-15 frtig	Elegáns utcai szöv. ruhák	10 frttól felj.	Ugyanaz dus aranydiszszel	5-50 forint
Francia selyem batizstruha	8-12	Elegáns női paletot	12-16 frtig	Serpentin-aljak szöv. ből	3-50 frt. felj.
Elegáns selyem moiré ruha arany díszszel	25-30	Serpenti köpeny	14 frt	Selyem-aljak	7 frt és felj.
Alkalmi pongis ruha	15-20	Porköpeny finom liszterből	4-50 frt	Dupla széles ruhakelmék méterenkint	25 krtól feljebb.
Valódi angol szöv. ruha	15-30	Tiszta selyem blous ramek színek	4-50 frt	Francia batizstok 36, 46, 60 kr., a legújabb színekben.	
				Gyászruhakelmék dupla széles 36, 46, 60, 75 kr és 1 frt	

**Nagyban és kicsinyben.**

**Gyászruhák 4 óra alatt készíttetnek.**

# Herczeg és Horvát

Budapest, VII. kerület, Kerepesi-ut 52. szám alatt. Adria-szállóval szemben.



## SZÍNHÁZAK.

Vasárnap, 1901. augusztus 18.

**Fővárosi nyári Színház.**  
D. u. fél 3 órakor:  
**Orpheus a pokolba.**  
Este fél 8 órakor.  
**Zaza.**

A többi  
**SZÍNHÁZAK**  
zárva.

## Látszerész és fényképező cikkek

**HATSCHEK MIKSA** (ki 47 évig volt a Váci-utcában) most IV. ker., Eskü-ut 5. sz. a. Oltid-palotába, a Belvárosi kávéház mellé tette át üzletelhelyét. Szemüveg v. orrszorító 1 frttól; ugyanazek jegéből 5 frttól feljebb, kitüntetett látások 4 frttól feljebb. Műszerek nagy választékban. Fényképező-gépek 75 kr., illetőleg 3 frttól feljebb. Fényképek főleg jelmezképek és arcképek.

## Próba szerencse!

Két krajcáros levelezőlapon tett megrendelése elegendő, hogy meggyőződéssel szerezzon cipőim jószágáról, mely ha nem felel meg, a pénzt hűdéktalanul visszaadom. Minden cipőért egy évi jótállást vállalok, ha az általam föl-talált „Guzi” ke-nőscsel me-lyet ingyen adok, beke-ni. Mértéknek elegendő egy papírlapon harisnyában a lábtalp rajza. **Kérje képes árjegyzékem ingyen.**



Férfi simavixcipő	3.-	Női zergebőr cugos	3.-
Férfi elegáns vix fűzős	3.20	vagy fűzős	3.-
Sárga bagaria fűzős	3.50	Angol box-calw bőr	
Box-claw-bőr v. szá-lonlakk, eleg. fűzős	4.-	vagy szalonlakk fű-zős vagy gombos	3.50

**Agulár Dávid fia**  
Budapest, Deák-utca C. Király-utca sarok.

## Első hazai zongora gyár HEVESI BALAZS UTÓDA HARKAI M.

**zongora gyáros,**  
Állami iskolák szállítója, ajánlja saját készítményű zongoráit, mely versenyez bármely külföldi zongorákkal. Budapest, Deák-ter 6. (Anker udvar.) Alapított 1800-ban. Millenniumi nagy éremmel, kitűnő jó és szép munka, haladás jó izlés versenyképességért, 1893. ipar-egyesületi ezüst éremmel kitüntetve. El-válalok minden e szakmába vágó javítást, hangolást és levágást.

## Plutó gyorsfűző

legújabb találmány, mellyel sok spirituszt meg-takarítunk, valamint olcsósága miatt igen célszerű.

**Egy darab egy korona.**  
Kapható:  
**HENNEL J. M.**

lakatos mesternél  
Budapest, VI., O-utca 18. szám alatt.  
Viszont elárusítóknak árengedmény.

## Íróasztalok

mindenféle kivitelben és formában **könyvszekrények** legolcsóbb áron kaphatók

**Dudik Jánosnál**  
BUDAPEST,  
VII. ker., Rózsa-utca 34. szám alatt.

Arjegyzék 60 fillér beküldése ellenében küldetnek.

**Cimbalmozni** és hangolni minden anyamegtanítatja a gyermekét az öntanulásra rendezett cimbalom iskolából, melyet 4 kor. beküldése után bérmentve küldöm meg

**Varga Pál cimbalomgyártó**  
Budapest, VIII., Rökk Szilárd-utca 3.  
Cimbalmokrol képes nagy árjegyzékét pedig ingyen.

## Első budapesti kávémagazin szétküldési osztálya. KÁVÉ

tartós vászon-zacsokban

4 1/2 kiló Cuba kávé	frt 7.50
4 1/2 kiló Mocca kávé	frt 7.50
4 1/2 kiló Jáva kávé	frt 7.50
4 1/2 kiló Gyöngy kávé	frt 7.50

**Belák István**  
BUDAPEST,  
VII., Rottenbiller-utca 4. sz. alatt.

A ki jó sérvkötőt akar, forduljon bizalommal alantl ezéghoz.



Ajánlja kizárólag saját gyártmányú sérvkötőt, hátkötőt, nyenestartót, suspensoriumait, valamint az összes betegápoláshoz szükséges kötszereit. Készít minden teszteknek Guthrie-fűzőket, műlábakat és kezeket és minden e szakmába vágó kötszereket. Hivatkozom arra, hogy számos éven át a külföldön, kórházakban, mint sebészeti kötszerezés dolgoztam és munkám a legelső tanároknál a legjobbnak bizonyult. Sérvkötő megrendelésnél kérem a test kör-méretét és hogy jobb, bal vagy kétoldalu sérvkötő szükséges. Ára egy oldalra 4 frttól 6 frtig, két oldalra 8 frttól 10 frtig. Kizárólag egyedül forrártar valódi francia és angol gummi és halbólgyag különleges-ségeiben, tucatzja 120 krtól 6 frtig. Pa-risi óv-spongya Safeti-Spongya, tucatzja 4 frttól 6 frtig. Pessarium oculisvum méh-védő, bölgyeknek nélkülözhetlen, darabja 1.50 frt. Megrendeléseket pontosan eszközöl a legnagyobb disz-ceréttől mellet

**RADVANYI L.**  
sebészeti kötszer gyáros  
Budapest, VII., Erzsébet-körut 36.  
Kérjen mindenki ingyen árjegyzékét.

**Megjelentek tavaszi és nyári idényre szóló divat szövetelek 25-30 koronáért feltűnő** elegáns öltönyöket, felöltöket, téli kabátokat gyapjú-kelméből mérték szerint saját műhelyemben készítek. **Mehr Samuel M.** férfi szabó és ökl. műszabász. Budapest, VII., Nagydíófa-utca 18., I. em. Vidékre m utakat és mértékvetélti utasításokat küld. A nem rendelők is megtekinthetik a gyönyörű szöveteleket

## Sanid labdaesok befecskendezés nélkül

A legmakacsabb heveny és idült folyásoknál leg-biztosabb gyógyszer

**férfiaknál és nőknél** egyaránt biztos szer. — Egy üveg 100 lab-dacs tartalommal és használati utasítás-sal 6 korona — Vidékre 6 korona beküldés-mellett bérmentve vagy utánvétellel.

Kapható a „Magyar király” gyógyszerárban  
Budapesten, Marokkói-utca 2.

## Olcsó butor-eladás.

2 szekrény, 2 ajtós, fényezett	30 frt	1 ebédlőszék, ó-német stíl	3.50 frt
2 ágy, fényezett	22 frt	1 íróasztal, 3 fiókos	16 frt
1 éjjeli szekrény, fényezett	8 frt	1 hálószoba, matt, diófa	100 frt
1 mosdó, 2 ajtós, fényezett	14 frt	1 hálószoba, faragott	130 frt
2 szekrény, 2 ajtós, diófa, matt	30 frt	1 garnitúra crépe- vagy bourette-behuzat	55 frt
2 ágy, magas, diófa, matt	26 frt	1 garnitúra selyem-behuzat	80 frt
1 éjjeli szekrény, diófa, márvánnyal	8 frt	1 garnitúra plüss-behuzat	80 frt
1 kredenc, 4 ajtós, fülkés, faragott, márv.	46 frt	1 szalon-asztal	10 frt
1 diván, magas támla szőnyeggel	40 frt	1 konzol márvánnyal és tükör	26 frt
1 ebédlő-asztal, diófa, matt	12 frt		

Nagy választék egyszerű, valamint a legdíszesebb kivitelű butorokban. fővárosi asztalos és kárpitos butortelepe Budapest, Erzsébet-ter 18., Sas-utca sarok, I. emelet. Árjegyzék hivatalra ingyen és bérmentve.

## DÓSA KÁLMÁN

Hirdetések felvétetnek a kiadóhivatalban Budapest, IX., Calvin-ter 8



**Czimbalmalm,**

melyek az illetékes zene-  
kapacitások által minden  
tekintetben a legkitűnőbb-  
eknek vannak elismerve és  
egy a hazai és külföldi  
kiállításokon az első díjat  
nyerték, 75 frttól külön-  
böző árban kaphatók. Mint-  
hogy ez idő szerint a  
czimbalmalm pedálján és  
belső szerkezetén utóér-  
tetellen találmányom van,  
egy javításokat és átalakítá-  
sokat is elfogadok, a  
hang javulását és tartós-  
ságot kezeséget vállalok.

**Habits Antal**

hangszerkészítő mester.  
Budapest, VII. kerület,  
Erzsébet-körút 42. sz.  
és Vörösmarty-utca  
16. szám.

**Egyházi szerek,**

lobogók, képek és könyvek  
legelőbbban kaphatók:  
**Szűts és társánál,**  
Budapest, IV., Ujvilág-  
utca 2. sz.

**BUTOROK**

uj, valamint csak kevésbé  
használtak, képek, varró-  
gépek, perzsaszőnyegek,  
1 fehér gyermek polya-  
szekrény, órák, lámpák  
stb. csodálatosan olcsón  
vásárolhatók Budapesten,  
VI., Gyár-utca 2. a Vakok  
intézetével szemben.

**Vegyszerek, gyógy-  
árúk, kőszerek, pi-  
per- és illatszerek,**  
ajánlható legjobb bevá-  
sárlási forrása

**KARTSCHMAROFF A.**  
szerecsen drogeria  
BUDAPEST,  
VIII., Kerepesi-ut 39. sz.

**Osillárok**

légszesz- és villamvilági-  
tásra egy jelentékeny gyá-  
ri raktár átvétele követ-  
keztében mélyen leszállí-  
tott árakon eladók.

**Faragó Ferencz**  
Andrássy-ut 46., Gyár-  
ca sarok. Ugyanott sze-  
relesek is olcsón fogad-  
tatnak el.

**Lőszörmatrac**

3 részű 15 kg. súlyban  
szinvalból 14 forintért  
kapható, míg a készlet  
tart **Budapesten, IV.,  
Teréz-körút 36. sz. a.  
kárptosnál.**

**Kitűnő,**

valódi szekely konyha.  
Ehéd, vacsora 20 forint-  
ért, a **Fehérló szálló-  
da éttermében urmó-  
sínél, Kerepesi-ut**

**Mentő**

poloska-irtószert a legha-  
lásosabb, nem hagy foltot,  
a poloskának, úgy minden  
rovárnak még a petéit is  
kiirtja. Ezen szer haszná-  
lata után sohasem lesz a  
lakásban, úgy a butorban  
sem poloska vagy féreg.  
Kapható 30, 40 kr és 1  
frtos üvegekben, **Bettel-  
heim Zsigmond és  
Tsa, Budapest, Cal-  
vin-tér 7.**

**Malastó**

céljából, földbirtokrészlet  
jutányos árban, mely na-  
gyobb lejtésű völgyben,  
inkább hosszabbban fek-  
szik, sebesfolyású patak-  
kal, ha itt-ott mocsaras,  
tavat alkot, nem határoz,  
vasut-állomás vagy a Du-  
nahozközeli örökön való  
megvétele kerestetik. Dó-  
zsa Mihály VII., Kertész-  
utca 4.

**Eladó telek,** zentai  
vasuti állomáshoz közel,  
városhoz is közel, rakodó  
helyhez 40 méterre, min-  
denféle gyártelepnek, vagy  
kertészetre rendkívül al-  
kalmas 3111 négyszögöl  
föld, majd négy szegben  
10 napig, 1600 frtért el-  
adó. Zenta 315. **Gyömrői  
János.** 7627

**Zengora**

Fischer-féle bécsi gyárt-  
mány teljesen jó karban,  
helyszüke miatt 100 for-  
rintért eladó. Kertész-utca  
4., II. em. 6. sz. alatt.

**Magyarország  
leghírnevesebb  
gyógy-  
gyógyor-  
rási a**  
**Bihszádi**  
gyógyt mint a  
drága Selters. A  
**Sztójhai**  
asonos a karls-  
badiival.  
**Bérlők: Almer  
Lajos és Károly,  
Nagybánya.**

**Szekely János**

uri- és női-cipész  
**Budapest,**  
Váci-utca 63. sz. a.  
ezelött

**Egyetem-utca 11. sz.**  
Készít mérték szerint a  
legelegényebb férfi-, női-  
és gyermek-cipőket, angol  
és francia minta szerint,  
ugyszintén orth. munká-  
kat valamint javításokat.

**BUTOR**  
kézpénzért vagy részletfizetésre  
legelőbbban  
**Fuchs Bódognál**  
Budapest, József-körút 26. sz.  
Képes árjegyzék ingyen és bér-  
mentve.

Szép, bűszke  
**Bajusz**  
ékesége minden férfinak, a  
**Kuhlmann-féle híres bajusz-kenőcs**  
a legrövidebb idő alatt hat.  
Ártalmatlansága biztosítva. Ártalmatlansága biztosítva.  
Tégelyenként 5 korona, az összeg előleges beklldése  
mellett. Postaárterkeket fizetés gyanánt elfogadok.  
**Kuhlmann Károly, Düsseldorf**  
haj- és szakáll-ápoló speciálista.

**Való-**  
di francia különfe-  
gességek (gmmi és  
halhólyag, összes női ár-  
zerek stb.) csakis **F.  
Berguerand** fiás leg-  
hírnevesebb párisi gyá-  
rostól legelőnyösebben  
beszerezhetők

**POLGÁR SÁNDOR-nál**  
**BUDAPEST,**  
Erzsébet-körút 50.

Részletes képes árjegy-  
zék ingyen és bérmentve  
küldetik.

**Butoriparosok,**  
**Nemes és Lengyel Bu-  
dapest, IV., Keoske-  
méti-utca 6. sz. I. em.,**  
ajánlják dusan felszerelt  
raktáraikat, saját készítmé-  
nyű fa- és kárptos mun-  
káiban.

**Kimeshatlan Ruhajelző-Ténta**  
fehéreneműek jelzésére, kapható  
**TINTNER J. E.**  
bélyegző-gyáros és vésnök-üzletében.  
**BUDAPEST,**  
IV. kerület, Kigyó-tér 5. szám a.

Szabadalmazott  
**Sport-fénymáz.**  
Minden lehető színű fénymáz, mint pl. sárga,  
barna, bordeaux, vörös és legfinomabb fajta  
fekete fénymáz gyártok. Színes fénymázaim  
használásánál ugyanazon eljárás szükséges,  
mint a fekete fénymáznál, a dobozba egy csöp  
viz öntendő, kis tiszta kefével a cipő beke-  
rendő és egy másik tiszta kefével kifényesi-  
tendő. Ennek megtörténte után a cipők ujak-  
nak megfelelnek. Világos fénymázaim nyers  
bőröknél is használhatók és pedig mindig csak  
ugyanazon eljárás, mint a fekete fénymáznál.  
**LUSTIG MIKSA**  
sportfénymáz minden színben  
Gyár és raktár: Gyár-utca 43.

**Iszákosság!!!**  
Ezen ocsmány bűn leggyorsabban és leg-  
biztosabban — az **Angyal** gyógyszerárban  
— orvosi rendelvény szerint készült **ANTI-  
KOHOL** által gyógyítható még oly esetekben is,  
a hol minden más szer hasztalan volt.  
Egy adag 5 korona; dupla adag — régi bajnál —  
9 koronáért, az összeg előleges beklldése ellen költ-  
ségmentesen küldetik.  
**Huszár Adolf**  
"Angyal" gyógyszerárából Ujpest, Tem-  
plom-tér 1/M.  
Legjobb árban veszem a  
forgalmi és régi bélyegeket minden  
mennyiségben veszek, cserélek, el-  
adók.  
**Prückler J. O.**  
**BUDAPEST,**  
IV., Koronaherceg-utca 3. sz.

**Sikerült**  
üzleteink óriási forgalma által és sok ezer árucikkkel tulhalmozott áruaktá-  
rainknál fogva egy **állandó olos eladást** létesíteni. — Legkisebb próba-  
rendelmény is bizonyítani fogja cégünk szolid és pontos kiszolgálását és  
meg fog győződni, hogy nincs az országban áruházz, hol ily olcsón és jól  
lehet beszerezni áruszükségeit, mint áruházaikban.  
**Vidékre szétküldés naponta háromszor.**  
**Meg nem felelő árak visszavétnek.**

Uri divat.	Fekete v. színes cérna zockin	20, 25	Csikos v. sotisch flór harisnya	39, 47, 53	6 drb. damaszt törülköző	98, 123, 143
1 tet. finom gallér minden alakban	Remek uri esőernyő	89, 93, 115	4 gombos remek női bőrkeztű	69	6 " óriási vászon pohártörő	53,
1.25, 1.45	Selyem uri esőernyő	1.68, 1.87		és 85		69
1 pár kézelő			Szallagövek	27, 35	6 " flanel portörő	50
Uri ingek sima mellé			Gyöngyövek	35	6 szem. damaszt fehér teríték	1.95,
Uri ingek schiffon ing redős mellé			Női napernyő	1.12, 1.29		2.13
Uri ingek schiffon ing redős mellé			" selyem	1.75, 1.92	6 " lendamaszt	2.78
Remek uri ing fehér batiszt mellé						3.22
1.15, 1.35, 1.47			<b>Vászon árak.</b>			
" színes zshier mellé			Tejcs vég bőrvászon minden cérna	6	6 " kávs teríték	1.22, 1.38
98, 1.17, 1.32, 1.45				3.64, 3.92	6 " cérna kávs teríték	1.57, 1.82
Diszes uri schiffon halóing 99 és 1.38			" Creász vászon női ingekre	1 drb. frottir törülköző	2.35, 2.74	
Tartós Köpper alsónadrág			" " " " " " " "	4.30	1 drb. frottir törülköző	25, 49, 67
47, 55			" " " " " " " "	4.44	1 " remek vászon lepedők egyszél- ben	95
hímzett 65, 78			" " " " " " " "	4.44	6 drb. vászon zsebkendő	39, 47, 69
Rövid batiszt uri nadrág fehér vagy			" " " " " " " "	5.25	1 mtr. csipkefüggöny	8 és 17 kr.
színes			" " " " " " " "	5.20	1 " spárga szőnyeg	15, 22, 37
Gyönyörű selyem csokor nyakkendő			" " " " " " " "	3.72	1 drb. angol flanel takaró	1.67
27, 35, 45			" " " " " " " "	3.95	1 garu ágy és asztalteríték	4.52, 5.82,
színes			" " " " " " " "	4.45, 5.12	stb. sibi itt fel nem sorolt raktáron levő árak igazán olos árakban	
Gyönyörű selyem csokor nyakkendő						
25, 33, 42, 50						
kötő						
Fegyházkötésű zockin párja						
17, 22, 28						

**SCHRANK és BLAU**  
vászon- és divatruházaitan kaphatók.  
Fő-üzlet: VI. kerület, Nagymező-utca 8. sz. a. **BUDAPEST.**  
Fő-üzlet: Andrássy-ut 66. szám alatt.

### Egy poétáról.

Égő lelkű poéta volt. Az arca halvány. A haját a barátai szökének mondták, az ellenségei pirosnak. Voltak, akik a verseit jónak mondták, — a vén háziasszonya s ennek vén barátnői s voltak, akik füzapoétának csufolták, — a szerkesztők, akik a haját pirosnak látták.

És a poéta nem törődött sem a vén kisasszonyokkal, sem a szerkesztőkkel. Írta a verseket szakadatlan.

A szerelmet nem ismerte, mégis írt róla. Énekelt a csodás, égő szerelemlről, üdvéről, menyországról. Lehajtotta fejét kezére, az agyára rózsaszínű sötétség borult, a lelkét elfogta az édes vágyakozás, és dalolt az édes vágyról, a rózsaszínű sötétségről s azt hitte, hogy ez szerelem.

Énekelt csillogó szemekről, aki még nem nézett asszony szemébe; forró ölelésről, aki még nem ölelt; örjítő csókokról, aki még nem csókolt soha. Tavasszal dalolt az ébredő szerelemlről, őszszel a lemondásról, a hulló levelekről. Illatterhes nyári éjszakán megírta a csókos szerelem dalát s télen írt a fehér szemfedőről mely betakarja, meggyógyítja a szív sebeit. S amint dalolt, a lelke olyan édes kéjt érzett, mintha valami fehér árny a két karjával átalfozta, az ajkát az ajkára tapasztotta volna.

Mindig az erdőket bujta. Susogó lombok alatt, madárdal mellett írta a verseit. Megénekelte a fehér gyöngyvirágot, amikor a nap a harmatcsöppöt kicsókolja a kelyhéből. Megénekelte a kék harangvirágokat, a mint a szél egymáshoz hajtja fejeiket. Mindenütt a csókot, ölelést látta s mégis, mikor egy napsugaras délután egy asszonyt látott maga előtt menni az erdei uton, szinte futva ment a sűrűbe, a hol egyedül lehetett. De késő volt már.

Az asszony megfordult s a poéta inkább sejtette, mint látta a két fekete szemét és a piros ajkát. S ma nem tudott énekelni a fehér gyöngyvirágról, a kék harangvirágról. Neki támaszkodott egy mohos fának s várta, hogy majd jó az ihlet perce.

Egyszerre valami dalt hallott. Halkan, lassan énekelte valaki, a ki mindig közelebb jött. Alig halotta, alig sejtette, milyen a nótája, rá gondolt a fekete szemekre, a piros ajkra s nem tudott mozdulni, mintha hüvelyet tartotta volna fogva.

A dal már egész közletről hallatszott. Néha bus volt, mérhetetlen bus, s a poétának fájdalom szorongatta a szívét; aztán felcsattant valami vidám, pajkos dallam s a poéta hallgatta, szíve feldobban egész a lihegő ajkáig — a dal a szerelemlről szólott.

Most megmozdultak a bokrok s kilépett dalolva a fekete asszony. A poéta agyára ráborult a rózsaszínű köd, lelkét elfogta az édes vágy. Odaborult a feketehajú asszony lábai elé, átölelte a térdét s nézett rá epedő, égő szemekkel. S megnyílt előtte az igazi szerelem világa. Övé lett a megálmódott üdv, a rózsaszínű menyország. Megismerte a szerelmet, amiről eddig csak énekelt bimbófakadaskor, levélhulláskor. Megismerte a forró ölelést, az örjítő csókokat.

Aztán eltűnt az asszony s a poétának utána veszett a nézése, a mint a bokrok mindjobban elfödtek alakját.

Ledőlt a fübe. Most nem hallotta meg a lepipert virágok jajját. Énekelni akart az üdvéről szerelmes, diadalmas himnuszt. Nem színtelen dalt fakó álomról, lelkét magasztalót kéjes mámoros valóról. És nem tudott dalolni.

A hangja durva, tagolatlan volt s nem hatalmas, egekbe törő. A lelke forrongott az indulatoktól s a sok nevetlen érzést, ujjongó örömet nem tudta dalba önteni. Futott az erdőből, hol minden a szerelmet hirdette. Minden fü-

szál, minden virág. És nem dalolt többet soha. Nem tudott a szerelemlről énekelni, a mint a csókot megismerte az égő lelkű poéta.

— Én. —

### J é r o m e

— Maurice Talmeyr. —

Egy nyáron egy öreg szolgám volt. Jérôme-nak hitták.

— Hogy hívják? — kérdém, mikor felfogadásra jelentkezett.

— Jérôme Mascarene a nevem — felelte — Rocamadourból való vagyok.

S hogy láttam bizonyítványai alapján, egy éve már nem volt állásban...

— Oh egy éve pihenek uram!

A bizonyítványok különben kitudnók voltak. Csak hogy mind koronás papírra írva, gazdag emberek neveivel s egy kissé aggódva kérdeztem:

— De mit kér?

— Oh teljesen mindegy — hatvan franc, ötven, negyven franc... Amit az ur ad... Nem kérem a pénzt... S mindent megteszek... takarítok, söprök, felszolgáló... Nem maradok egy mellett. S a mi a főzést illeti, kitől sem félek. Szakácsokat is helyettesítettem! Csak hogy most már a konyha kifáraszt.

Én Istenem! Bizony derék ember volt az a Jérôme. Talán kissé ostoba, de annál becsületesebb. Sok jó tulajdonsága volt: udvarias, ügyeskedő, csinosan felszolgáló volt, láрма nélkül, gyorsan, s a mi a konyhát illeti, a legelső rangú vendéglővel vetekedett. S a mellett jó szívé volt. Nem gyültek könnyek egyszerre szemébe s agy-tar koponyája nem remegett a háladatosságtól, mikor egy ócska ruhámmal ajándékoztam meg, amely már sárgára vált barna voltából?

Egész szeptemberig minden jól ment. Csak úgy tetszett, hogy rögeszméi vannak, amelyekre mindig visszatér, például, hogy soha sem fog tüzet gyújtani a konyhában, mert mindent fa-szenen süt meg. Hagytuk cselekedni, jól főzött e mellett.

Egy este fujni kezdett az őszi szél. Csengettem, s egyszerűen odaszóltam:

— Jérôme gyujtson tüzet!

Nem felelt.

— Értette? kérdém megfordulva.

— Értettem uram!

Látszott, hogy ma szívesen engedelmeskedik, de nem figyeltem oda. De pár napon át folyton huzódzott.

— Jérôme tüzet!

Meg sem mozdult.

— Mi ez? Nem akar tüzet gyújtani? Zavardottan válaszolt s mintegy akkor térve magához.

— Sietek uram, sietek! Gyujtom már!

Meggyujtotta, de az ő tüze nem melegített. Dühösen raktam reá, valóságos máglyává tettem, de ha elfordultam, csak egy percre is, mindjárt kialvó félben volt. Folyton abban jártam, hogy felgyujtsam, s ő folyton oltotta ki. Pedig már a tél is beköszöntött s egy reggel ezt mondtam neki, látva az erős fagyot.

— A lépcsőház kályhájába is tüzet kell gyujtani.

Idegesen kacagott.

— Azt hát! Mi a baja?

— Semmi uram! Csak hogy — kezdé folytatva kacagását — lássa uram, azok a kis kályhák vagy nem melegítenek, vagy nagyon befűtnek.

Félbeszakítottam bosszankodva:

— Jól van, jól! De én nem akarok fagyoskodni. Be fog fűtni! Érti?

Engedelmeskedett, s az nap, csodálatosképen,

nem fáztunk. De este, mikor hazatértem, a vén szolga nagyon izgatott volt. Türelmetlenül jött, ment, beleütődött a butorokba, magával beszélt, mintha csak ivott volna.

S mégis! Mégis micsoda ebédet főzött! Megdicsértem.

— Igy hát jónak találja uram?

— Pompásnak Jérôme.

— Oh — kiáltá egész váratlanul — nem vagyunk mi szolgáknak teremtve. A családomat a forradalom tette tönkre... Ami azt illeti: a Bourbonoktól származunk. Ugy bizony uram! Mascarene a nevünk, de valósággal Bourbon-Mascarenenak hívnak. Parancsol uram egy kis levest?

Bámullattal néztem reá. Biborpiros volt, remegett, szeme csillogott s tévetegen nézett.

— Hagyjuk el most! — mondtam — valóban kissé fáradtnak látszik. Lássá jobb lesz lefeküdni.

Nem felelt semmit, hevesen letette a tálat s az asztalkendőt, s elment. Pár pillanat mulva rettenetes zenebona hallatszott a házbán. Jérôme alig felöltözve, apró pár szál haja körüllebegve arcát, fel s lefutott a lépcsőn egy sörrel s lapáttal s kiabált fékevesztetten:

— Söprök, söprök, söprök!

Meg akartam fogni, de kiszabadult ordítva:

— A kályha, uram! a kályha!

Elrohant, felfutott a padlásra, bebújt egy zugba, s folyton söpörte seprűjével a lapátra a láthatatlan parazsakat.

— Lássá uram mit teszek! Lássá, lássa!

Másnap Sainte-Anna-ba vittem, s ott megtudtam, hogy...

Hogy már ott volt.

S mégis, nem az ital tette ezt vele. Hanem a tűz. A vén szakács igen sokat hevült, égett a konyhának tűzhelye előtt, igen sok tüzet ivott s most aztán megbolondult. Ujra örjöngeni kezdett a legkisebb melegére a kemencének, mint a hogy a részegeseken kiüt a delirium tremens a legcsekélyebb pohárka pálinkára.

### Az önértzet.

— Jean Richépin. —

Rabsága első tíz évét semmit tevéssel töltötte el; rendezkedéssel, a börtön szokásaihoz alkalmazkodással.

Minthogy azonban még husz éve volt hátra, egy szép reggelen azt mondta magában, hogy becstelen dolog ilyen naplopó életet élni, s hogy valami oly foglalkozásra kellene szert tenni, mely méltó, nem szabad, mert hiszen fogoly volt, hanem egyáltalán egy emberhez.

Egy évet fordított a gondolkodásra a különböző, agyában támadt gondolatok mérlegelésére, annak kérésére, mi legyen ezután létének végcélja.

Pókot szelidítsen? Ez nagyon ó divatu volt, nagyon ismeretes, s amellett utánzás.

Ujjaival megszámitani a fal kicsi egyenetlenségeit, nevetséges, haszontalan, látható eredmény nélkül.

— Oly valamit kellene kitalálni — mondá, — mely egyuttal különös, hasznos és tiltakozó legyen. Oly foglalkozást kellene választanom, mely töltse az időt, bizonyos jólétet idézzen elő, s ellenszegülés színével is bírjon.

Ujra egy évet fordított ennek felkutatására s a siker végre megjutalmazta oly nagy kitartásáért.

A rab egy valóságos földalatti börtönben lakott, amelybe a nap nem sütött csak egy félóraig naponként s akkor is csak egy fonálhoz hasonló keskeny világosság sugara. Az ágy, amelyen a szerencsétlen sajgó tagjait nyugtatta, valóságos nedves szalma volt.

— Jól van! kiáltá nagy erélylyel, megbosszantom börtönöreimet s kijátszom az igazságszolgáltatást: megszáritom a szalmámat!

Mindenekelőtt megszámitotta a szálakat, amelyekből állott a zsup. Ezerháromszázhat volt. Sovány egy zsup!

Kísérletet tett aztán annak megtudására, hogy

ennyi idő kell egy szál megszártására. Háromnegyedóra.

Igy hát összesen az ezerháromszázhat szalmaszál megszártására összesen kilencszáznyolcvan óra és tizenöt perc volt szükséges, vagyis, félóra napfényt számítva napjára, ezerkilencszázhatvanegy nap.

Feltéve, hogy három nappól egyen tényleg süt a nap, összesen tizenhat év, egy hónap, egy hét és hat nap kerül ki.

Csakis hat hónappal volt ennél több ideje a cselekvésre.

Dolgozozni kezdett tehát.

Valahányszor a nap sütött, a rab egy szál szalmát tönki a sugárra s így szorgosan felhasználta. A többi idő alatt melegen tartotta ruhája alatt.

Tíz év telt el. A fogoly már csak egy harmadán aludt nedves zsupjának, s ruhája egészen megfeszült a más két harmaddal, amit lassanként megszártított.

Tizenöt év telt el. Oh boldogság! Csak százharminc nedves szalmaszál volt még! Négyszáznyolc nap még s a fogoly felegyenesedhetik, büszkén munkájára, a társadalom meggyőzőjé-ként s bosszuló hangon kiálthatja a lázadó őrdögi gunyakájával:

— Persze! Persze! Ti a börtönök nyirkos szalmáira ítéltetek: No jó. Most sirjatok dühötökben! Száraz szalmán alszom.

Oh jaj! a kegyetlen sors leselkedett már áldozatára.

Egy éjjel, mikor a rab leendő boldogságáról álmadozott, izgatottságában örült mozdulatokat tönki, feldöntötte korsóját s a víz pataként öntötte el egész mellét.

A szalma tökéletesen átázott.

Mit csináljon már most? Ujra kezdje a sisyphusi munkát? Ujra tizenöt évet tölteni el aval, hogy a napsugár szálain melengesse a szalmaszálakat?

S a kétségbeesés! Ti, boldog világi emberek, kik lemondtok a gyönyörűségről, ha nyolcvan lépést kell utána tennetek, meritek-e rávetni az első követ.

De mondjátok, már csak másfél éve volt várni való!

S mit sem adtok a sértett önézretre, a megsemmisült reményre? Hogyan, ez az ember tizenöt évig dolgozott, hogy száraz szalmán aludjék s kimenjen fogságából karja alá nedves zsupot fogva? Soha! Az ember vagy méltó önmagához vagy nem az!

Hét nap, hét éjjel törte magát aggodalmában, küzdve a kétségbeeséssel, újra magához akarva térni, az elkeseredésből, amely ellepte.

Végre is megadta magát s elismerte, hogy legyőzték.

Elvesztette a csatát.

Egy este térdre esett, kétségbeesetten:

— Uram, istenem! — mondá sirva — bocsánatot kérek, hogy elvesztettem bátorságomat. Harminc éve szenvedek, érzem, hogy soványodnak tagjaim, hogy válik fakóvá bőröm, romlanak szemeim, higul vérem, hullnak ki hajam, fogam. Elleneálltam a hidegnek, a magánynak, az éhségnek. Volt vágyam, ami fentartott, volt életnek célja. Most már lehetetlen kívánságomat kielégítenem. Most már megvagyok veletek süte. Bocsáss meg, hogy elhagyom állásomat, visszavonulok a harctól, futok, mint valami gyáva. Nem bírom tovább.

Aztán a méltatlankodás került felül:

— Nem — kiáltá — nem, ezerszer nem. Nem fogják mondhatni, hogy hiában töltöttem életemet! Nem, nem vagyok legyőzve, nem, nem hátrálok, nem, nem vagyok gyáva. Nem, egy pillanatig sem fogok tovább nedves szalmán hálalni. Nem, a társadalom nem fog legyőzni!

S a fogoly még azon az éjjel meghalt legyőzve, mint Brutus, büszkén, mint Cato.

Hősies emésztetlenségben halt meg. Megette a szalmáját.

### La donna e mobile.

Kevés olyan jó barátság létezett a világon, mint amilyen köztem, meg az én kedves Kelemen Gabi barátom között volt. Tíz éve már, hogy együtt jártunk iskolába, elmondtuk egymásnak minden bajunkat, örömeinket, együtt szükköltöttünk, együtt mulattunk s akár megszórtottuk volna még az utolsó falat ennivalónkat

is. Annál különösebbnek tűnt föl tehát, hogy egy idő óta az én Gabi lelkem velem szemben nagyon tartózkodó. Láttam a viselkedésén, hogy valami aggasztja s mivel nem igen akarta megmondani, nehezteltem is rá.

A szobában már sötétedett, én a jogtörténet hatalmas lapjait böngésztem, amikor berontott Gabi. Leült és bámult maga elé. Aztán fölkel, izgatottan járkálni kezdett, a homlokán kidagadt az ér úgy, hogy meg nem állhattam, hogy meg ne szólítsam.

— Gabi, mi bajod, miért titkolódsz? Talán okot adtam rá, hiszen idáig minden bajod elmondtad. Most meg úgy magadba zárkózol.

— A neheztelés hangját észrevetted, de azért tagadt, hogy semmi baja sincsen és hogy velem szemben ő a régi akar maradni. De én emnyiben nem hagytam a dolgot.

— Bajod is van, meg a régi sem vagy, s így legjobb lesz vallani, folytattam tovább, és nem sikertelenül, mert a töretlen jég nemsokára keresztülhasadt. Mikor kezdett beszélni a sétáló-sokról, meg a kórházról, ahol mindennap reggel egy igen csinos iskolás lánnyal találkozunk, tudtam mi a baj. És amikor megkérdeztem, szerelmes-e abba a lányba, meghatottan felelte, hogy igen s csak az a baj, hogy nincsen alkalom a megismerkedésre.

Örültem, hogy végre-valahára föl pattant a burok s örömmünkben sötételni mentünk. Én beszéltem a derék Gabinak, hogy a szerelem olyan hiba, ami mindenkivel megesis s amiben az ismeretlenség kicsiny akadály. Ő helyeselte azt, amit mondtok s e közben a sötétre értünk, ahol egyedüli óhajtatunk is teljesült, mert találkoztunk azzal a valakivel.

— Szép, igen csinos teremtés volt az ismeretlen s különösen szemében volt valami különös vonzó, ami még az én eszem is majdnem megzavarta.

Az ismeretség nagyon hamar ment, mert hát kettő hamarabb elvégezhet valamit, mint egy. Kitudtuk, hogy az ismeretlen a kórházi orvos unokahuga, s hogy tanítónői iskolába jár, és hogy Pataky Marinkának hívják. Miután pedig Gabi barátom és Marinka között a személyes ismeretség is megtörtént én félreálltam, nehogy még valamikép valami bajnak okozója legyek. Jól esett nekem is, hogy Gabi boldog és nem titkolózó, hanem elmond mindent, ami közte és Marinka között megtörténik... Elmondta, hogy sokszor órákig is elbeszélgetnek egymással a kórház mellett lévő akácokban, amikor ígérlet ígérletet, eskü esküt követ, hogy hűtlenek egymáshoz sohasem lesznek.

És hogy igen szeretik egymást, azt magam is láttam. Ott álltunk a kórház közelében s véletlenül kettesbe vártuk Marinkát, aki éppen akkor valami ünnepélyről jött. Lack cipőben, szép fehér ruhában volt s már messziről látszott rajta az öröm, hogy Gabival találkozik. Egy fa mögül láttam, mint hajol a szép leány feje a félhomályban Gabi vállaira, hogyan veszi az ölébe azt a tündéres alakot s emeli keresztül a sáron, hogy a ruhája be ne piszkolódjék; hogyan tapadt egymáshoz az a két ajk, amikor már bucsuzniok kellett. Aztán láttam a leveleket is, amiket irtak egymáshoz, amelyeknek szövege kész regény. Olvastam a verseket, a mik szépek, nagyon szépek, hiszen a szerelem poézav eszen. Így élek ők heeken hónapokon keresztül anélkül, hogy egymás iránt csak egy parányit is elhidegültek volna. De eljött az év vége is és Gabinak bucsuznia kellett. — Láttam utolsó találkozásukat, láttam a leány arcáról lepergő könnyeket, az ölelést, s ha nem csal a fülem, hallottam a bucsu csókot s az esküt is, hogy két hónap mulva ugyanilyen szívet, ugyanilyen szerelemmel újra találkoznak.

Aztán a Gabi elutazott s elmentem én is, anélkül, hogy Marinkát személyesen megismertem volna.

\*

Anna bál volt Fenyőházán. A vonatok oly sűrűn hozták a vendégeket, hogy a révész a Vágon alig győzte átszállítani; az erdő pedig úgy hemzsegett az idegenektől, hogy olyant még sohasem láttam. Én is a hegyek közt járkáltam, de ott, ahol az utakat már az Isten gondozza, a virágokat pedig már maga a természet palántálja.

Könnnyü, égkészin ruhában a hegy tetején fiatal leány közeledett felém egy férfi oldalán. Nagy karimájú szalmakalap volt a fején, úgy, hogy az arcából semmi sem látszott. De az

alakja, a termete csiklandozta a szemem, hogy ismerem már őt valahonnan.

Beállt az est, csendes lett az erdő, de hangos a táncterem. És amint néztem a tovalejtő párokat, kit láttam meg mást, mint a Marinkát, ugyanazon férfival, akivel előzőleg az erdőben sétált.

Megismerkedtem vele s a második, vagy harmadik turnál a számra jött a szó, vajjon nem ismer-e engem. Kicsit megijedt, hosszasan gondolkodott és kimondta, hogy sohasem látott. Tovább nem mehettem, mert megközönti s az ismeretlen férfival tovább folytatja a táncot. De én ennyivel nem elégedtem meg. Kérdeztem, vajjon nem ismeri az én Gabi barátomat, de ő teljes nyugodtsággal egész cinikus hangon azt is letagadta. Azt gondoltam, hogy a szemem csalódik, de hiszen jól hallottam a nevét a bemutatkozásnál. Pataky Marinka, fölismertem rajta azokat a ragyogó szemeket, amikbe bármily hamisak, olyan jól esik az embernek beletekinteni.

Aztán beszéltem neki a multról, fölelevenítettem egyes jeleneteket, de ő nem akart semmire sem visszacmlékezni s ha néha-néha el is pirult, azért letagadott mindent.

Többet nem mertem fölkeríteni, mert féltem, hogy visszautasít, ha még erről beszélek neki. Hej, — pedig milyen jól esett volna szemére lobbanítani azt az ölelést, azt a csókot, azt a sírást, azt a könnyet, amit magam láttam, s el nem is felejték soha. Hűtlen s nagyon hideg volt már s csak annak az ismeretlen férfianak az oldala mellett érezte jól magát, akivel később a második, a szerelmesek négyesét is végig táncolta.

Szöke feje táncosa vállára hajlott s látszott, hogy semmi, de semmi se zavarja boldogságát. Azt, amit kettőnknek kellett volna érezni, egyelőre csak magam éreztem, de szerettem volna leleplezni azt a szívet, amely valakit, kit oly forrón szeretett, s oly hamar meg tudott csalni, többet szeretni ne tudjon. Láttam, hogy zavarja a jelenlétem, s inkább magára hagytam, hogy élvezze nyugodtan második boldogságát is.

Másnap levelet írtam Gabinak, de amit írtam, úgy össze is téptem, mert vajjon miért tudjon meg valami rosszat előbb, mikor később úgy is meg fogja tudni.

No és beláttam, hogy Marinka is csak olyan, mint a többi, hiszen ő is Éva anyánk hamis szívé leánya.

### Állat történetek.

Tolstoj gr.

#### Hogyan tanítja kölykét a farkas.

Az országúton ballagtam, midőn hangos kiáltást hallottam. Egy pásztor kiáltott, ki az országútra futott s nagy ijedten mutatott valamire.

Oda néztem. Két farkast láttam a mezőn. Az egyik jól megtermett ordas volt, a másik fiatalabb. A fiatalabbik egy bárányt vonszolt, combjába akasztott fogakkal. A nagyobbik mögötte szaladt.

Persze kergették őket, segítségért kiáltozva. A parasztok is előfutottak kutyáikkal.

Észrevéve a kutyákat, elvette a zsákmányt kölykétől az erősebb farkas és néhány perc múltán egyiket se láttuk.

Ekkor a pásztor elmesélte:

Egy nagy farkas támadta meg az imént a nyáját s szétépte egy bárányt, magával cipelte.

Az uton várta egy fiatalabb farkas. Az megismételte a támadást a bárány ellen, melyet az idősebb farkas letett a földre.

#### A szürke nyul

Falunk közelében egy szürke nyul tartózkodott a télen.

Egy este, éppen alkonyodni kezdett, hegyezte egyik fülét, neszelt, majd a másik fülét is fölemelte, fészkelődött s hátsó lábaira csücsült. Visszont ugrott egyet-kettőt a mély hóban, ismét hátsó lábaira ült s nagy figyelve tekintgetett körül.

Köröskörül ugyan nem volt egyéb látni való se, mint hó, sok-sok hó, ez a földet mindenütt

egyformán betakaró csillagó lepel. A csillagok ragyogtak rá csupán a téli ködön keresztül.

A szériűg nagy utat kellett még megtegyen a szürke nyulacska. Az országuton csengős szán közeledése hallatszott.

A nyulacska még jobban ügyelt.

A szán mellett néhány felgyürt bundagalléros paraszt futott. Szakálluk, hajuk, szemöldökük deres volt. Szájukból, orrukól mint füst omlott a lehelet. A lovak izzadtak voltak s ez az izzadság némely részükön megfagyott. A szán véletlenül az árokba csuszott, nagy »hóc-gatással« tolták föl az utra. A parasztok derekasan korbácsolták a lovakat, ösztönözve őket futásra.

Két öregebb paraszt lassacskán ballagott hátul, azt mesélte az egyik, hogy egyszer hogy lopták el tőle a lovát.

Mikor elhaladtak, a szürke nyulacska elésző-

kött rejtekéből s óvatosan a szériű felé futott.

A szánkó kicsi kutyája mindazonáltal észrevette, ugatni kezdett s kergette. A mély hó akadályozta ugyan a nyul futását is, de a kis kutya tiz lépésnél nem bírta továbbra a futást.

A kutya megállt, meg a nyul is. Hátsó lábaira ült, megpihent egy cseppet, aztán nagy komótosan cibikelt a szériű felé. Az uton két másik nyullal találkozott. Megint pihenőt tartottak, s játszottak együtt.

A szürke nyulacska kergetődzött velük. Közös igyekezettel lyukat ástak a hóba. Kikapartak néhány szemet az őszi vetésből s aztán mentek odább.

A faluba minden csendes volt. Semerre nem volt viláosság, csak valamelyik gunyhóban ptyergett egy kis gyerek, meg az ereszeokről lepatogó jégesapok csináltak némi zajt.

A nyulacska megérkezett a szériűre. Két nyul-pajtásra talált ott. Persze ismét kergetődztek s együtt lopták a takarmányt.

Ekkor előtűnt keleten a nap, vörhenyes világitást vetve a hóval fődött földre. A csillagok homályosultak s a jeges köd dérré fagyva hullott a földre. A faluban összeszedelőztek immár az asszonyok s vizért mentek a kutra.

A muzsikok dolog után láttak s ezalatt faltak reggelijüket. A fölébredt apró gyermekek kegyetlenül visítottak és pityeregtek.

Az országuton számtalan szekér járt már ekkor s a kocsisok hangosan csevegtek. A nyul átvágtatott az országuton, fészkehez nyargalt, beásta magát zugába, mintha nagyon elakart volna bujni valaki elől.

És elaludt, nyitott szemekkel, hátára nyújtott fülekkel.

## Minden gondot és fáradságot

megtakarítanak a t. butorvevők, ha egyszerűen a régi, elismert hírnevű

## Sárkány és Schütz

butorcéghez,

Budapest, VII. kerület, Erzsébet-körút 12. szám alatt

a New-York kávéházzal szemben

fordulnak, a hol is mindenkor dusan felszerelt raktára található a minden fajta massiv kivitelű butoroknak a legjutányo: abb áron írásbeli jótállás mellett.

Személyes meggyőződésre kéri fel a t. butorvásárló közönséget

## Sárkány és Schütz

butorcég, kárpitosok és díszítők

Budapest, VII., Erzsébet-körút 12. sz.

a New-York kávéházzal szemben.

## K á v é

1 kiló háztartási	1.20 frt.
1 kiló verseny Portorikó	1.30 frt.
1 kiló Portorikó	1.50 frt.
1 kiló gyöngy finom	1.50 frt.
1 kiló mokka	1.40 frt.
1 kiló mokka legfinomabb	1.60 frt.
1 kiló arany Jáva	1.40 frt.
1 kiló arany Jáva legfinomabb	1.60 frt.
1 kiló Cuba finom	1.70 frt.

Különösen ajánlom kitünő pörkölt kávémat.

1 kiló vegyes pörkölt	1.40 frt.
1 kiló finom pörkölt	1.60 frt.
1 kiló Cuba pörkölt	1.80 frt.

Itt helyben egy kiló vételnél is ezek az árak érvényesek.

4 1/2 kilós postaszék megrendelésnél már vidékre is teljesen bérmentve és elvámoiva küld

## Balogh László

kávé- és teakivitelű üzlete

BUDAPESTEN. Főüzlet: VII., Rottenbiller-utca 12/a. Filóküzletek: VI., Andrassy-ut 36. és VII., Dohány-utca 61.

## Meglepődik mindenki

az áru olcsó és jó minőségétől

1 darab bécsi piros paplan	1 frt 80
1 darab bordo piros paplan	2 frt 60
1 darab Satin Cachmir paplan	3 frt 80
1 darab atlasz Cachmir paplan	5 frt 20
1 darab selyem atlasz	8 frt 50
3 részű volin matrasz	4 frt 50
3 részű Crin de Afrique	7 frt —
1 részű szőr	10 frt —
3 részű szőr	14 frt —
1 szalmazsák letűzve	2 frt 20
1 darab acél sodrony ágybetét	5 frt —
1 darab párnázott ruganyos matrasz	15 frt —
1 összehajtható vasúgyi tengerifü matraszal	10 frt —
1 darab flanel takaró	1 frt 50
1 asztal ágyterítő	5 frt 50

Gichner Mór és testvére  
Budapest, Üllői-ut 2. sz.

Valódi javított

## Kapcsin-kenőcs

## Rheuma,

## C s u z,

## Köszvény,

Megesztés, hála, megba és mindenféle csonthántalmak ellen kitünő hatásnak bizonyult szer. Egyszeri bedörzsölés után a legkímesebb fájdalomakat és csonthántalmakat megszünteti.

Kis tégely 1 kor., nagy tégely ára 2 kor.

Kapható a legtöbb gyógyszerertárban.

Az ár és 85 fillér postaköltség beutalása után bérmentve vagy utánvétellel küldi

SZABADY JANOS gyógyszerész

Budapest, VII., Damjanich-utca 2/M.

## Epilepsia.

A ki nehézkör, görcs és más ideggyógyászati szenved, kerjen leírást erről. Kapható ingyen s bérmentve a Hattyu gyógyszerertárban, (Schwannen Apotheke) Frankfurt a M.

## Svájci óra ipar.

Minden szakfőnök, katonatiszteknek, postai, vasút- és rendőrtisztviselőknél, valamint mindenkinek, ki nek pontos és jó zsebóra van szüksége, szives tudomására adjuk, hogy az ujonnan feltalált valódi genfi 14 karatos („Sis-teme glace hutte"-vel jelölt) elektrizált aranyplaque remontoir órák kizárólagos elárulását átvettük. Az óráknak ant magnetikus biztonsági szervezetük van, pontosan ki van próbálva és szabályozva, valamennyiért írásban 3 évi jótállást vállalunk. Az óratokok, melyek 3 fedelűek, nyomos rugóval ellátott fedelűek, teljesen modern pompákkal készültek, s a legújabb abszolút változatlan amerikai arany fémből vannak előállítva, s 14 karatos aranylemezzel bevonva, úgy, hogy teljesen a valódi arany színét mutatják, annyira, hogy meg szakértők is a valódi 200 koronás arany óráról sem tudják megkülönböztetni. Az egyetlen óra a világon, mely az arany jellegét sohasem veszti el. Hat hónap alatt 10,000 utánrendelést s körülbelül 3000 elismerő levelet kaptunk. Egy férfi vagy női óra portó és vámmentesen csak 16 korona. Minden órához börtök ingyen. Igen elegáns, modern aranyplaque láncok urak és hölgyek számára (nyakláncok is) 3-5 és 8 korona. Minden nem megfelelő óra visszavetjük, nincs kockázat. Szétküldés utánvétellel, vagy előleges pénzbeküldés ellenében.

Megrendeléseket Uhren Versandthaus „Chronos" Basel (Svájci) keletre intézni. Levelek Svájcba 25 filléres, levelező lapok 10 filléres bélyeggel látandók el.



Halhólyag és gummi, elismert legjobb francia gyártmány, eredeti párisi csomagolásban, tucatanként: 2, 4, 6, 8, 10, 12, 16 korona. Capot americans (rövid): 6, 8, 10 korona. Párisi hölgy óv-szivacsok 4, 6, 8, 10, 12 korona. Női óvszerek, (Pely Porus), Pessarum oclusivum, Menzinga tanár szem: 5 korona, bevezető hozzá: 3 korona. Diana-öv (havi kötszer) darabonként: 11 korona. Dusan felszerelt raktár: Irrigatorok, bidék, mindenféle suspensoriumok, valamint a betegápoláshoz szükséges összes cikkek férfiak és nők részére.

Meg nem felelő készséggel kiserélem. — 10 kor. rendelésnél bérmentve, 20 kor. rendelésnél 20% engedmény és bérmentve.

Szolid kiszolgálás! Olcsó árak!

Kimerítő árjegyzékeket, zárt borítékban, titoktartás mellett, díjtalanul küld szét:

**KELETI J.** orvos-sebészeti mű- és kötszer-gyár

Budapest, IV., Koronaherceg-utca 17/M.

Alapított 1878-ban.

Tisztelettel keretik a címre jól ügyelni!

Nagy óra javítási műhely.

**80 kr** minden óra javítás **80 kr**

3 évi jótállás mellett.

Cím alatt egyes vidéki javítások pontosan eszközöltetnek.

## Zálogcédulákat

mindennemű arany- és ezüst ingó tárgyakról, ugyszintén brilliant- és drága-köveket a legjobban lehet értékesíteni

## Munk Rudolf

Budapest, IX., Soroksári-utca 14. sz.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy II. ker., Fő-utca 7. szám alatt (a főpostával szemben) egy a mai kor követelményeinek teljesen megfelelő

látészerszeti üzletet, műhelyvel egybekötve

rendeztem be.

Dusan felszerelt raktárt tartok orrosiptetők és szemüvegekből, 14 karatos arany, double arany, állany, alluminium, ezüst teknősbéka bivaly szarv stb. keretekben, színházi, tábori látósóvek, mindenféle kivitelben lorgnonok, valamint kipróbált és hitelesített hőmérők és időjelzők s minden e szakmába vágó látészerszeti cikkekkel. Mindenféle e szakba vágó javításokat elvállalok s azokat pontosan, jutányosan s gyorsan eszközölöm. Az optika terén hosszú időn át szerzett tapasztalataim azon kellemes helyzetbe jutattak, hogy általam kiválasztott szemüvegekhez az orvosi rendelés nem feltétlenül szükséges.

Főtörkévesem oda fog irányulni, hogy t. vevőimet minden tekintetben teljesen kielégítem s midőn még a nagyérdemű közönség kegyes pártfogásáért esedezem, magamat a n. é. közönség szives jóindulatába ajánlva maradok teljes tisztelettel

**GROSZ SANDOR**

LÁTSZERÉSZ

Budapest, II., Fő-utca 7. szám alatt.

